

SN 10214/20

Informacinis pranešimas apie ES sankcijų panaikinimą pagal

Bendrą visapusišką veiksmų planą (BVVP)

2016 m. sausio 16 d., Briuselis

Paskutinį kartą atnaujinta 2020 m. birželio 2 d.

1. Įvadas

1.1. Bendrosios aplinkybės ir pagrindiniai principai

Europos Sąjunga (ES) nuolat pabrėžė savo tvirtą įsipareigojimą įgyvendinti Bendrą visapusišką veiksmų planą (BVVP) ir toliau jį remti. BVVP yra vienas iš svarbiausių pasaulinės branduolinio ginklo neplatavimo struktūros elementų ir daugiašalės diplomatijos pasiekimas, vieningai patvirtintas JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2231.

Šis informacinis pranešimas¹ skelbiamas atsižvelgiant į E3 / ES+3 (Prancūzija, Vokietija, Jungtinė Karalystė (JK), Europos Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai, Kinija, Rusijos Federacija ir Jungtinės Amerikos Valstijos (JAV)²) ir Irano Islamo Respublikos BVVP 27 punkte minimą savanorišką įsipareigojimą parengti atitinkamas gaires dėl išsamios informacijos apie sankcijas ar ribojamąsias priemones, kurios pagal BVVP turi būti panaikintos³.

Šio informacinio pranešimo tikslas – pateikti visoms suinteresuotosioms šalims praktinės informacijos apie BVVP nustatytus įsipareigojimus dėl sankcijų panaikinimo, ES lygmeniu patvirtintas priemones tiems įsipareigojimams įgyvendinti ir įvairius praktinius šio proceso etapus.

2019 m. kovo 7 d. JK Vyriausybė JK parlamentui pateikė 2019 m. reglamentus dėl Irano (sankcijos) (branduolinė sritis) (pasitraukimas iš ES). Šie reglamentai (kurie visiškai įsigalios JK išstojus iš ES ir jai nustojus taikyti ES režimą) ir atitinkamos gairės JK teisėje atkartos ES Iranui taikomų branduolinės srities sankcijų režimo poveikį, kaip nustatyta ES Tarybos sprendime 2010/413/BUSP ir ES Tarybos reglamente 267/2012.

Šis informacinis pranešimas išdėstyta taip:

- 1 skirsnyje pristatoma BVVP struktūra.
- 2 skirsnyje pateikiamas su sankcijomis susijusių įsipareigojimų pagal BVVP įgyvendinimo tvarkaraštis (įgyvendinimo planas).

¹ Atkreipiamas dėmesys į tai, kad šis informacinis pranešimas nėra teisiškai privalomas ir yra parengtas tik aiškinamaisiais tikslais.

² 2018 m. gegužės 8 d. JAV paskelbė pasitraukiančios iš BVVP. Išsamesnė informacija pateikta 7 skirsnyje.

³ ES teisės aktuose terminas „ribojamosios priemonės“ vartojamas vietoj termino „sankcijos“. Šiame informaciniame pranešime terminai „sankcijos“ ir „ribojamosios priemonės“ vartojami kaip sinonimai.

- 3 skirsnyje pateikiamas išsamus sankcijų, kurios pagal BVVP turi būti panaikintos įgyvendinimo dieną, aprašymas.
- 4 skirsnyje pateikiama atitinkamų ES teisės aktų apžvalga.
- 5 skirsnyje išsamiai išdėstomos ES sankcijos ar ribojamosios priemonės, kurios po įgyvendinimo dienos galioja toliau. Šiame skirsnyje taip pat bendrais bruožais nusakomas pirkimų kanalas.
- 6 skirsnyje pristatomos su branduoline veikla nesusijusios ES sankcijos, kurios toliau galioja, nes nėra susijusios su BVVP.
- 7 skirsnyje pateikiama informacija apie priemones, kurių ES ėmėsi po 2018 m. gegužės 8 d. JAV pranešimo apie sprendimą pasitraukti iš BVVP ir vėl taikyti anksčiau panaikintas sankcijas, ir tų priemonių trumpa santrauka.
- 8 skirsnyje klausimų ir atsakymų forma nagrinėjami su BVVP susiję praktiniai dalykai. Informaciją šiam skirsniui pateikė ES valstybės narės, verslo bendruomenė ir kitos suinteresuotosios šalys.
- 9 skirsnyje išvardijami pagrindiniai susiję dokumentai ir pateikiami reikiami saitai.

1.2. Įvadas į BVVP

2015 m. liepos 14 d. E3 / ES+3 (Kinija, Prancūzija, Vokietija, Rusijos Federacija, Jungtinė Karalystė ir JAV⁴ kartu su Europos Sąjungos vyriausioju įgaliotiniu užsienio reikalams ir saugumo politikai) ir Irano Islamo Respublika pasiekė susitarimą dėl BVVP. Visapusiškai įgyvendinus BVVP bus užtikrintas išimtinai taikus Irano branduolinės programos pobūdis.

Pagal BVVP bus visapusiškai panaikintos visos JT Saugumo Tarybos sankcijos ir daugiašalės⁵ bei nacionalinės sankcijos, susijusios su Irano branduoline programa. BVVP atspindi laipsnišką požiūrį, apima susitarime nustatytus abipusius įsipareigojimus ir yra patvirtintas JT Saugumo Tarybos⁶.

⁴ 2018 m. gegužės 8 d. JAV paskelbė pasitraukiančios iš BVVP. Išsamesnė informacija pateikta 7 skirsnyje.

⁵ BVVP ir šiame informaciniame pranešime terminas „daugiašalės sankcijos“ apima ES ribojamąsias priemones.

⁶ 2015 m. liepos 20 d. Saugumo Tarybos priimta JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2231 (2015)

JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2231 (2015) patvirtinamas BVVP ir raginama visapusiškai jį įgyvendinti laikantis BVVP nustatyto tvarkaraščio. Joje visos valstybės narės, regioninės organizacijos ir tarptautinės organizacijos raginamos imtis veiksmų, tinkamų BVVP įgyvendinimui paremti, be kita ko, imantis BVVP išdėstytam įgyvendinimo planui ir rezoliucijai proporcingų veiksmų ir susilaikant nuo veiksmų, kuriais keliamas pavojus įsipareigojimų pagal BVVP įgyvendinimui.

JT Saugumo Tarybos rezoliucijoje 2231 (2015) taip pat buvo atkreiptas dėmesys į tai, kad panaikintos ankstesnių rezoliucijų nuostatos ir kitos šioje rezoliucijoje numatytos priemonės, ir valstybės narės buvo paragintos deramai atsižvelgti į šiuos pakeitimus. Be to, joje pabrėžta, kad BVVP padeda skatinti ir lengvinti normalių ekonominių ir prekybos ryšių bei bendradarbiavimo su Iranu plėtojimą.

1.3. BVVP struktūra

BVVP sudaro bendras skirsnis, kuriame išdėstomas pagrindinis susitarimo turinys: preambulė ir bendrosios nuostatos, branduoliniai klausimai, sankcijos, įgyvendinimo planas ir ginčų sprendimo mechanizmas; jį papildo penki priedai⁷. Šiame informaciniame pranešime daugiausiai dėmesio skiriama II priedui (Sankcijos) ir V priedui (Įgyvendinimo planas): II priede tiksliai išdėstyta, kurios sankcijos buvo ir bus panaikintos, o V priede apibūdinami BVVP įgyvendinimo terminai, įskaitant sankcijų panaikinimą.

IV priedas skirtas Bendros komisijos, įsteigtos BVVP įgyvendinimui stebėti ir BVVP numatytoms funkcijoms vykdyti, vaidmeniui. Bendra komisija taip pat svarsto dėl BVVP įgyvendinimo kylančius klausimus. Remiantis IV priedu įsteigta Pirkimų darbo grupė ir Sankcijų panaikinimo įgyvendinimo darbo grupė. Vyriausiasis įgaliotinis veikia kaip Bendros komisijos ir abiejų darbo grupių koordinatorius.

Tarptautinės atominės energijos agentūros (TATENA) vaidmuo yra esminis bei nepriklausomas, ir JT ST rezoliucijoje 2231 jos prašoma stebėti bei tikrinti, kaip įgyvendinamos BVVP išdėstytos savanoriškos su branduoliniu sektoriumi susijusios priemonės. TATENA reguliariai teikia naujausią informaciją Valdytojų tarybai ir JT Saugumo Tarybai.

⁷ I priedas. Su branduoline veikla susijusios priemonės; II priedas. Su sankcijomis susiję įsipareigojimai; III priedas. Bendradarbiavimas civiliniame branduoliniame sektoriuje; IV priedas. Bendra komisija ir V priedas. Įgyvendinimo planas.

1.4. JAV pasitraukimas iš BVVP

2018 m. gegužės 8 d. JAV paskelbė pasitraukiančios iš BVVP ir vėliau atitinkamai, dviem etapais, 2018 m. rugpjūčio 7 d. ir lapkričio 5 d., vėl nustatė savo anksčiau atšauktas sankcijas.

ES labai apgailestauja dėl šio sprendimo, tačiau išlieka visapusiškai įsipareigojusi toliau visapusiškai ir veiksmingai įgyvendinti BVVP tol, kol Iranas taip pat visapusiškai laikysis savo su branduoline sritimi susijusių įsipareigojimų. Su branduoline sritimi susijusių sankcijų panaikinimas, kuriuo sudaromos sąlygos normalizuoti prekybos ir ekonominius santykius su Iranu, yra esminė BVVP dalis.

ES nepripažįsta JAV vienašališkų sankcijų eksteritorialaus taikymo ir ėmėsi tam tikrų priemonių siekdama užtikrinti, kad būtų galima tęsti teisėtą ES ir Irano prekybą. Jos išsamiai apibūdintos 7 skirsnyje.

2. Tvarkaraštis

BVVP V priede pateikiamas įgyvendinimo planas, kuriame apibūdinama pagal BVVP nuostatas vykdytina seka ir etapai. Šiame procese išskirtini penki pagrindiniai įvykiai: užbaigimo diena, priėmimo diena, įgyvendinimo diena, pereinamoji diena ir JT Saugumo Tarybos rezoliucijos denonsavimo diena.

2.1. Užbaigimo diena

Tai įvyko 2015 m. liepos 14 d., kai buvo sėkmingai baigtos derybos dėl BVVP ir šį faktą patvirtino E3 / ES+3 ir Iranas. Po to, 2015 m. liepos 20 d., JT Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 2231 (2015). ES Taryba tą pačią dieną priėmė išvadas, kuriomis išreiškė visapusiškai remianti JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 2231 (2015)⁸.

2.2. Priėmimo diena

Priėmimo dieną – 2015 m. spalio 18 d. – BVVP įsigaliojo. Iranas pradėjo įgyvendinti savo įsipareigojimus, susijusius su branduoline veikla. ES ėmėsi veiksmų, būtinų pasirengti su branduoline veikla susijusių sankcijų panaikinimui, kaip nustatyta BVVP.

Kaip nustatyta BVVP⁹, ES priėmė teisės aktus, būtinus panaikinti visoms ES ekonominėms ir finansinėms sankcijoms, taikytoms dėl Irano branduolinės programos¹⁰. 2015 m. spalio 18 d. priimtas ES teisės aktų rinkinys įsigaliojo tik įgyvendinimo dieną (2016 m. sausio 16 d.)¹¹.

⁸ <http://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2015/07/20-fac-iran/>

⁹ Kaip nurodyta BVVP V priedo 16.1 punkte.

¹⁰ Daugiau informacijos apie ES teisės aktus pateikiama 4 skirsnyje apie teisės aktus.

¹¹ Daugiau informacijos apie ES teisės aktus pateikiama 4 skirsnyje apie teisės aktus.

2.3. Įgyvendinimo diena

Įgyvendinimo diena buvo 2016 m. sausio 16 d. – tą dieną, kai TATENA patikrinusi įsitikino, kad Iranas įgyvendino su branduoliniu sektoriumi susijusias priemones¹², ir tuo pačiu metu E3 / ES+3 ėmėsi veiksmų¹³, kurių įsipareigojo imtis pagal BVVP.

Įgyvendinimo dieną TATENA generalinis direktorius pateikė TATENA valdytojų tarybai ir Jungtinių Tautų Saugumo Tarybai ataskaitą, kuria patvirtinama, kad Iranas ėmėsi BVVP V priedo 15.1 ir 15.11 dalyse nurodytų priemonių; ES ekonominės ir finansinės sankcijos, taikytos dėl Irano branduolinės programos¹⁴, buvo panaikintos. Tą pačią dieną *ES oficialiajame leidinyje* ES paskelbė teisės aktą ir susijusį pranešimą, išimtinai skirtą patvirtinti, kad turėtų būti taikomi priėmimo dieną priimti teisės aktai¹⁵. Išsami informacija apie panaikintas sankcijas pateikiama šio informacinio pranešimo 4 skirsnyje.

Tam tikrų sankcijų Iranui sustabdymas, numatytas pagal 2013 m. laikinąjį susitarimą (Bendrą veiksmų planą – BVP)¹⁶, įgyvendinimo dieną buvo pakeistas visų dėl Irano branduolinės programos taikytų ekonominių ir finansinių sankcijų panaikinimu pagal BVVP.

2.4. Pereinamoji diena

Pereinamoji diena yra praėjus 8 metams nuo priėmimo dienos (2023 m. spalio 18 d.) arba anksčiau, remiantis TATENA generalinio direktoriaus ataskaita TATENA valdytojų tarybai ir kartu JT Saugumo Tarybai, kurioje būtų nurodyta, kad TATENA padarė išvadą, jog visos branduolinės medžiagos Irane toliau naudojamos veiklai taikiais tikslais (platesnė išvada). Tą dieną ES panaikins su platinimu susijusias sankcijas¹⁷, įskaitant sankcijas ginklams ir raketų technologijoms bei susijusius įrašus sąrašuose. Pereinamąją dieną bus nutrauktos visos Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP nuostatos, kurios buvo sustabdytos įgyvendinimo dieną.

2.5. JT Saugumo Tarybos rezoliucijos denonsavimo diena

¹² Kaip nurodyta BVVP V priedo 15 punkte.

¹³ Kaip nurodyta BVVP V priedo 16 ir 17 punktuose.

¹⁴ Kaip nurodyta BVVP V priedo 16.1–16.4 punktuose.

¹⁵ Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 274, 2015 10 18, p. 1, žr. Sprendimo (ES) 1863/2015 2 straipsnį.

¹⁶ Laikydamosi Bendro veiksmų plano, 2014 m. sausio 20 d. ES sustabdė sankcijas naftos chemijos pramonės produktams, auksui ir tauriesiems metalams, taip pat draudimus teikti draudimo ir transportavimo paslaugas Irano žalios naftos pardavimų srityje, taip pat laivų tiekimo draudimus. Buvo padidintos leidžiamos finansinių pervedimų į Iraną ir iš Irano viršutinės ribos.

¹⁷ Kaip nurodyta BVVP V priedo 20.1–20.4 punktuose.

JT Saugumo Tarybos rezoliucijos taikymo denonsavimo diena bus praėjus 10 metų nuo priėmimo dienos. Denonsavimo dieną visos JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 2231 (2015) nuostatos nustos galioti, o JT Saugumo Taryba baigs Irano branduolinio klausimo svarstymą; ES panaikins visus likusius su branduoline veikla susijusius apribojimus ir nutrauks teisės aktų galiojimą¹⁸.

2.6. Ginčų sprendimo mechanizmas

BVVP numatomas konsultacijų procesas tiems atvejams, jei kuris nors BVVP dalyvis mano, kad sutarti įsipareigojimai neįvykdyti. BVVP dalyviai bandys klausimą išspręsti laikydamiesi BVVP išdėstytų procedūrų¹⁹.

Jei proceso pabaigoje klausimas vis dar neišspręstas taip, kaip pageidauja skundą pateikęs dalyvis, ir jeigu to dalyvio nuomone tai yra rimtas įsipareigojimų pagal BVVP nesilaikymas, jis apie tai gali pranešti JT Saugumo Tarybai.

JT Saugumo Taryba, laikydamasi savo procedūrų, balsuos dėl rezoliucijos dėl tolesnio sankcijų panaikinimo. Jeigu ši rezoliucija nebus priimta per 30 dienų nuo pranešimo, vėl bus taikomos atitinkamų JT Saugumo Tarybos rezoliucijų²⁰ nuostatos (pagal grįžimo į pradinę padėtį sąlygą), išskyrus tuos atvejus, kai JT Saugumo Taryba nusprendžia kitaip.

BVVP 37 punkte ir JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 2231 (2015) 14 punkte nustatyta, kad pakartotinio priemonių nustatymo atveju JT Saugumo Tarybos nuostatos „nebus atgaline data taikomos sutartims, kurias sutarties šalis ir Iranas arba Irano fiziniai ir juridiniai asmenys pasirašė iki taikymo datos, su sąlyga, kad tokiose sutartyse numatyta veikla ir šių sutarčių vykdymas neprieštarauja BVVP ir ankstesnėms bei galiojančioms JT Saugumo Tarybos rezoliucijoms.“

Atsižvelgiant į BVVP nuostatas²¹, reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad visos BVVP šalys yra pasiryžusios susilaikyti nuo elgesio, kuris galėtų būti prilygintas įsipareigojimų nesilaikymui, ir dalyvauti ginčų sprendimo mechanizme, kad būtų išvengta pakartotinio sankcijų įvedimo.

¹⁸ Šie apribojimai apima pirkimų kanalą, kaip nurodyta šio pranešimo 5.2 skirsnyje.

¹⁹ Kaip nurodyta BVVP 36 ir 37 punktuose.

JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) ir 2224 (2015).

²¹ Žr. BVVP 28 punktą.

- Pakartotinis ES sankcijų įvedimas (ES nustatyta grįžimo į pradinę padėtį sąlyga)

Tuo atveju, jei Iranas svarbiu aspektu nesilaikys savo įsipareigojimų pagal BVVP, išnaudojus visas galimybes pagal ginčų sprendimo mechanizmą ES vėl įves jau panaikintas ES sankcijas (ES nustatyta grįžimo į pradinę padėtį sąlyga). ES nustatyta grįžimo į pradinę padėtį sąlyga bus įforminama ES Tarybos sprendimu, remiantis Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai, Prancūzijos, Vokietijos ir Jungtinės Karalystės rekomendacija. Tokiu sprendimu visos su Irano branduoline programa susijusios ES sankcijos, kurių taikymas buvo sustabdytas ir (arba) nutrauktas, bus vėl įvestos pagal 2015 m. spalio 18 d. Tarybos deklaraciją²² ir vadovaujantis įprastomis ES procedūromis, taikomomis priimant ribojamąsias priemones.

Sankcijos nebus taikomos atgaline data. Tuo atveju, jeigu ES sankcijos bus vėl įvestos, vykdyti sutartis, sudarytas pagal BVVP laikotarpiu, kurį galiojo sankcijų taikymo sustabdymas, bus leidžiama laikantis ankstesnių nuostatų, pagal kurias sankcijos buvo nustatytos pirmą kartą, taip suteikiant įmonėms galimybę nutraukti savo veiklą²³. Išsamios nuostatos dėl laikotarpio, per kurį bus leidžiama vykdyti ankstesnes sutartis, bus nustatytos teisės aktuose, kuriais numatomas ES sankcijų pakartotinis įvedimas.

Pavyzdžiui, sprendimas vėl įvesti sankcijas investavimo veiklai neturės poveikio atgaline data investicijoms, atliktoms iki grįžimo į pradinę padėtį sąlygos taikymo pradžios dienos, o vykdyti investicijų sutartis, sudarytas iki pakartotinio sankcijų įvedimo, bus leidžiama laikantis ankstesnių nuostatų, pagal kurias sankcijos buvo įvestos pirmą kartą.

Pakartotinis sankcijų įvedimas nebus taikomas sutartims, kurias buvo leidžiama vykdyti, kai sankcijų režimas dar tebegaliojo.

²² Europos Sąjungos oficialusis leidinys, C 345, 2015 10 18, p. 1.

²³ Veiklą, kurią vykdyti buvo leidžiama, kol galiojo sankcijų taikymo sustabdymas, kaip išsamiau išdėstyta šio informacinio pranešimo 3 skirsnyje.

3. Įgyvendinimo dieną ES panaikintų sankcijų aprašymas

Įgyvendinimo dieną (2016 m. sausio 16 d.) ES panaikino visas ekonomines ir finansines sankcijas²⁴, kurias ji taikė dėl Irano branduolinės programos. Panaikinus šias sankcijas, nuo įgyvendinimo dienos leidžiama vykdyti toliau nurodytą veiklą, įskaitant susijusių paslaugų teikimą²⁵.

- Finansinės, bankininkystės ir draudimo priemonės

Nuo įgyvendinimo dienos leidžiama vykdyti finansinius pervedimus į Iraną ir iš jo. Panaikinama prievolė taikyti pranešimo ir leidimų išdavimo tvarką. Taigi, nuo įgyvendinimo dienos leidžiama pervesti lėšas tarp ES asmenų, subjektų ar įstaigų, įskaitant ES finansų ir kredito įstaigas, ir į sąrašą neįtrauktų Irano asmenų, subjektų ar įstaigų, įskaitant Irano finansų ir kredito įstaigas²⁶, o leidimų pervesti lėšas suteikimo arba pranešimo apie lėšų pervedimą reikalavimai nebetaikomi.

Leidžiama vykdyti bankų veiklą, pavyzdžiui, užmegzti naujus korespondentinės bankininkystės santykius ir steigti į sąrašą neįtrauktų Irano bankų filialus, patronuojamąsias įmones ar atstovybes valstybėse narėse. Į sąrašą neįtrauktoms Irano finansų ir kredito įstaigoms taip pat leidžiama įsigyti dalyvavimo dalį ES finansų ir kredito įstaigose ar ją padidinti arba jose įsigyti bet kokią kitą nuosavybės dalį. ES finansų ir kredito įstaigoms leidžiama Irane atidaryti atstovybes arba steigti filialą arba patronuojamąsias įmones; su Irano finansų ar kredito įstaigomis leidžiama steigti bendrąsias įmones arba atidaryti banko sąskaitas.

Leidžiama teikti specializuotas finansinių mokėjimų pranešimų paslaugas, įskaitant SWIFT, Irano fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms, įskaitant Irano finansų

²⁴ Kaip nurodyta BVVP V priedo 16.1–16.4 punktuose.

²⁵ Išsami informacija apie veiklą, kurią leidžiama vykdyti, nurodyta BVVP II priede. Šiame skirsnyje apibūdinama veikla, kurią leidžiama vykdyti nuo sankcijų panaikinimo įgyvendinimo dieną (2016 m. sausio 16 d.). Jame nepateikiama informacija apie kitą veiklą, kurią vykdyti buvo leidžiama galiojant sankcijų režimui ir kurią atitinkamai toliau leidžiama vykdyti po įgyvendinimo dienos.

²⁶ Išskyrus Irano fizinius ar juridinius asmenis, subjektus ar įstaigas (įskaitant finansų ir kredito įstaigas), kuriems po įgyvendinimo dienos vis dar taikomos ribojamosios priemonės, kaip išdėstyta BVVP II priedo 2 priedėlyje. Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

įstaigas ir Irano centrinių bankų, kuriems nuo įgyvendinimo dienos nebetaikomos ribojamosios priemonės²⁷.

Nuo įgyvendinimo dienos leidžiama teikti finansinę paramą prekybai su Iranu, tokią kaip eksporto kreditas, garantijos ar draudimo paslaugos. Tai taikytina ir įsipareigojimams dėl dotacijų, finansinės paramos ir lengvatinių paskolų Irano Vyriausybei. Šioje srityje taip pat leidžiama teikti Iranui draudimo bei perdraudimo paslaugas ir su Iranu vykdyti vyriausybės ar vyriausybės garantuojamų obligacijų sandorius.

- Naftos, dujų ir naftos chemijos pramonės sektoriai

Nuo įgyvendinimo dienos ES asmenims leidžiama iš Irano importuoti, pirkti, keisti ir transportuoti žalią naftą ir naftos produktus, dujas, naftos chemijos produktus ir teikti susijusias paslaugas. ES asmenys gali Irano asmenims, esantiems Irane arba už jo ribų, arba naudojimui Irane eksportuoti įrangą arba technologijas ir teikti techninę pagalbą, įskaitant mokymus, reikalingus Irano naftos, dujų ir naftos chemijos pramonės sektoriuose, be kita ko, naftos ir gamtinių dujų žvalgymui, gavybai ir perdirbimui, įskaitant gamtinių dujų skystinimą. Nuo įgyvendinimo dienos leidžiama investuoti į Irano naftos, dujų ir naftos chemijos pramonės sektorius, suteikiant finansines paskolas arba kreditus, įsigyjant dalyvavimo dalį arba ją padidinant ir steigiant bendrąsias įmones su Irano asmenimis, veikiantiems naftos, dujų ir naftos chemijos pramonės sektoriuose Irane arba už jo ribų ir teikiantiems susijusias paslaugas.

- Laivybos, laivų statybos ir transporto sektoriai

Įgyvendinimo dieną buvo panaikintos sankcijos, susijusios su laivybos ir laivų statybos sektoriais, ir tam tikros sankcijos, susijusios su transporto sektoriumi, įskaitant susijusių paslaugų teikimą šiems sektoriams.

Taigi, leidžiama vykdyti tokią veiklą: parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Iranui arba Irano asmenims, veikiantiems tame sektoriuje, laivyno įrangą ir technologijas laivų statybai, priežiūrai ar remontui; projektuoti ir statyti krovinius laivus ir naftos tanklaivius Iranui ar Irano asmenims arba dalyvauti juos projektuojant ir statant; tiekti Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms laivus, suprojektuotus ar naudojamus naftos ir naftos chemijos pramonės produktų transportavimui ir laikymui; teikti Irano naftos tanklaiviams ir kroviniams laivams

²⁷ BVVP II priedo 1 priedėlyje išdėstyti asmenys ir subjektai.

įregistravimo ir klasifikavimo paslaugas, įskaitant paslaugas, susijusias su bet kokios rūšies techninių specifikacijų, registracijos ir identifikavimo numeriais.

Visiems Irano vežėjų vykdomiems krovininiams skrydžiams arba krovininiams skrydžiams iš Irano suteikiama prieiga prie oro uostų, priklausančių ES valstybių narių jurisdikcijai.

ES valstybių narių jų teritorijose vykdomas krovininių į Iraną ir iš Irano tikrinimas, konfiskavimas ir sunaikinimas nebetaikomas objektams, kurie nebėra draudžiami.

Leidžiama teikti aprūpinimo kuru arba kitomis atsargomis paslaugas ar kitas laivų aptarnavimo paslaugas Iranui nuosavybės teise priklausančioms arba sutarties pagrindu Irano turimiems laivams, kurie negabena draudžiamų objektų; taip pat leidžiama tiekti kurą, teikti inžinerijos ir priežiūros paslaugas Irano krovininiams orlaiviams, kurie negabena draudžiamų objektų.

- Auksas, kiti taurieji metalai, banknotai ir monetos

Leidžiama parduoti, tiekti, pirkti, eksportuoti, perduoti arba vežti auksą, tauriuosius metalus ir deimantus, taip pat teikti susijusias tarpininkavimo, finansavimo ir apsaugos paslaugas Irano Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, korporacijoms ir agentūroms ar Irano centriniam bankui, iš jų arba jų naudai.

Leidžiama išduoti naujai atspausdintus banknotus ar nukaldintas monetas Irano centriniam bankui.

- Metalai

Nuo įgyvendinimo dienos nebedraudžiama parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti grafito ir tam tikrų metalo žaliavų arba metalo pusgaminių jokiai Irano asmeniui, subjektui ar įstaigai arba naudojimui Irane, tačiau tokiai veiklai taikoma leidimų suteikimo tvarka²⁸.

- Programinė įranga

Nuo įgyvendinimo dienos nebedraudžiama parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti įmonės išteklių planavimo programinės įrangos, įskaitant atnaujintas jos versijas, jokiai Irano asmeniui, subjektui ar įstaigai arba naudojimui Irane, jei tai susiję su BVVP neprieštaraujančia

²⁸ Išsami informacija apie leidimų suteikimo tvarką ir prekių, kurioms ji taikoma, sąrašas pateikiami 5.2 skirsnyje dėl sankcijų, kurios po įgyvendinimo dienos toliau taikomos.

veikla; tačiau minėti veiklai taikoma leidimų suteikimo tvarka, jeigu programinė įranga yra konkrečiai skirta branduolinei ir karinei pramonei²⁹.

- Asmenų, subjektų ir įstaigų išbraukimas iš sąrašų

Nuo įgyvendinimo dienos tam tikri asmenys, subjektai ir įstaigos išbraukiami iš sąrašų ir todėl jiems nebetaikomos turto įšaldymo, draudimo suteikti galimybę naudotis lėšomis ir draudimo išduoti vizas priemonės. Šie sąrašai apima JT sąrašus ir ES savarankiškai sudarytus sąrašus. Papildoma informacija apie asmenis ir subjektus, kurie išbraukiami iš sąrašų, pateikiama 2015 m. spalio 18 d. Tarybos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/1862 ir 2016 m. sausio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamente (ES) 2016/74, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui³⁰.

²⁹ Išsami informacija apie leidimų suteikimo tvarką pateikiama 5.2 skirsnyje dėl sankcijų, kurios po įgyvendinimo dienos toliau taikomos.

³⁰ Taip pat žr. 4 skirsnį dėl ES teisės aktų sistemos. Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

4. Teisės aktų sistema

Šiame skirsnyje pateikiama susijusių teisės aktų, kuriais įgyvendinamas sankcijų panaikinimas, kaip nurodyta BVVP, apžvalga.

4.1. JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2231(2015)

JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2231 (2015) buvo priimta 2015 m. liepos 20 d. Ja patvirtinama BVVP, primygtinai raginama visapusiškai jį įgyvendinti laikantis BVVP nustatyto tvarkaraščio³¹ ir apibrėžiama planas bei įsipareigojimai, kurių turi laikytis visos šalys, kad būtų galima panaikinti JT sankcijas Iranui.

- Įgyvendinimo dieną (2016 m. sausio 16 d.) buvo nutrauktos visos ankstesnių JT Saugumo Tarybos rezoliucijų³² dėl Irano branduolinio klausimo nuostatos nustatant sąlygą, kad Iranui svarbiu aspektu nesilaikant įsipareigojimų pagal BVVP, šios nuostatos vėl imtų galioti ir būtų taikomi konkretūs apribojimai, įskaitant prekių, susijusių su platinimo rizika, perdavimo apribojimus.
- JT Saugumo Tarybos rezoliucijos denonsavimo dieną visos JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 2231 (2015) nuostatos bus nutrauktos, o JT Saugumo Taryba baigs svarstyti Irano branduolinį klausimą bei išbrauks šį klausimą iš Saugumo Tarybos kompetencijai priklausančių klausimų.

4.2. ES teisės aktų sistema

Pagal BVVP ES įgyvendina JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 2231 (2015) priimdama teisės aktus, kuriais nustatomas teisinis pagrindas ES sankcijoms panaikinti.

Nors pirmiau nurodytų sankcijų panaikinimas įsigaliojo įgyvendinimo dieną (2016 m. sausio 16 d.), ES pagal BVVP įsipareigojo parengti ir priimti reikiamus teisės aktus priėmimo dieną (2015 m. spalio 18 d.), bet atidėti jų taikymą.

Įgyvendinimo dieną ES panaikino visas ekonomines ir finansines sankcijas, kurių pagal BVVP buvo imtasi dėl Irano branduolinės programos, kaip nustatyta Tarybos sprendime 413/2010/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 267/2012.

³¹ BVVP V priedas.

³² JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) ir 2224 (2015).

Be to, ES pagal BVVP išipareigojo denonsavimo dieną panaikinti visas likusias Tarybos sprendimo 413/2010/BUSP ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 nuostatas.

JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2231 (2015) pagal BVVP iš esmės³³ įgyvendinama šiais ES teisės aktais:

- [2015 m. spalio 18 d. Tarybos sprendimas \(BUSP\) 2015/1863, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui](#)

Šiame sprendime numatyta, kad tuo pačiu metu, kai TATENA patikrinusi įsitikins, kad Iranas įgyvendino sutartas branduolinės srities priemones, bus sustabdytas Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP straipsnių, susijusių su visomis ES ekonominėmis ir finansinėmis sankcijomis, taikymas, kaip nurodyta BVVP. Šiuo sprendimu taip pat sustabdomas turto įšaldymo (įskaitant draudimą suteikti galimybę naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais) ir draudimo išduoti vizą asmenims bei subjektams taikymas, kaip nurodyta BVVP. Be to, šiuo sprendimu taip pat nustatoma leidimų suteikimo tvarka dėl perdavimų, susijusių su branduoline veikla, ir tam tikrų metalų bei programinės įrangos perdavimų peržiūros bei su šiais perdavimais susijusių sprendimų priėmimo. Sprendimas įgyvendinamas dviem reglamentais (žr. toliau), tiesiogiai taikomais visose valstybėse narėse.

- [2015 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas \(ES\) 2015/1861, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas \(ES\) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui](#)

Šiame reglamente numatyta, kad tuo pačiu metu, kai TATENA patikrinusi įsitikins, kad Iranas įgyvendino sutartas branduolinės srities priemones, bus išbraukti atitinkami Tarybos reglamento (ES) 267/2012 straipsniai, susiję su visomis ES ekonominėmis ir finansinėmis sankcijomis, kaip nurodyta BVVP (2016 m. sausio 16 d.). Be to, šiuo reglamentu taip pat įgyvendinama išankstinių leidimų suteikimo tvarka dėl perdavimų, susijusių su branduoline veikla, ir tam tikrų metalų bei programinės įrangos perdavimų peržiūros bei su šiais perdavimais susijusių sprendimų priėmimo. Tarybos reglamentu (ES) 2015/1861 taip pat įgyvendinamos

³³ Kalbant apie sankcijas, kurios turi būti panaikintos įgyvendinimo dieną (2016 m. sausio 16 d.). Likusioms sankcijoms pereinamąją dieną panaikinti turės būti priimti atskiri ES teisės aktai, žr. 2.4 punktą.

nuostatos dėl toliau taikomų su platinimu susijusių draudimų, tokių kaip sankcijos raketų technologijoms.

Tarybos reglamentas (ES) 2015/1861 yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose ES valstybėse narėse³⁴.

- [2015 m. spalio 18 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas \(ES\) 2015/1862, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas \(ES\) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui](#)

Šiuo reglamentu įgyvendinamas Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/1863 tiek, kiek juo panaikinamos ribojamosios priemonės, taikomos asmenims ir subjektams, išdėstytiems Sprendimo 2010/413/BUSP V priede (JT sąrašas) ir VI priede (savarankiškai sudarytas sąrašas), tuo pačiu metu, kai TATENA patikrinusi įsitikins, kad Iranas įgyvendino sutartas su branduoline sritimi susijusias priemones. Šie asmenys ir subjektai išbraukiami iš asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo, pateikto Reglamento (ES) 267/2012 VIII priede (JT sąrašas) ir IX priede (savarankiškai sudarytas sąrašas), tuo pačiu metu, kai TATENA patikrinusi įsitikins, kad Iranas įgyvendino sutartas su branduoline sritimi susijusias priemones (2016 m. sausio 16 d.).

- [2016 m. sausio 16 d. Tarybos sprendimas \(BUSP\) 2016/37 dėl Sprendimo \(BUSP\) 2015/1863, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, taikymo pradžios datos](#)
- [Pranešimas. Informacija apie 2015 m. spalio 18 d. Tarybos reglamento \(ES\) 2015/1861, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas \(ES\) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, ir 2015 m. spalio 18 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento \(ES\) 2015/1862, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas \(ES\) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, taikymo pradžios datą](#)

ES Tarybai pranešus, kad TATENA generalinis direktorius pateikė ataskaitą TATENA valdytojų tarybai ir Jungtinių Tautų Saugumo Tarybai, kuria patvirtinta, kad Iranas ėmėsi BVVP nurodytų priemonių, Tarybos sprendimas, reglamentas ir įgyvendinimo reglamentas,

³⁴ Žr. Reglamento (ES) 2015/1861 2 straipsnį. Prie ES sutarčių pridėtoje Deklaracijoje Nr. 17 nustatyta, kad: „remiantis nusistovėjusia ES Teisingumo Teismo praktika Sutartys ir teisės aktai, kuriuos priima Sąjunga remdamasi Sutartimis, turi viršenybę prieš valstybių narių teisės aktus (...)“.

kuriais panaikinamos visos ES ekonominės ir finansinės sankcijos, įsigaliojo tą pačią dieną. Teisės aktas ir susijęs pranešimas, išimtinai skirti patvirtinti, kad priėmimo dieną priimti teisės aktai³⁵ taikomi, buvo paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*³⁶.

Galiausiai ES Taryba pateikė pareiškimą³⁷, kuriame pažymima, kad įsipareigojimu panaikinti visas su branduoliniu klausimu susijusias ES sankcijas nedaromas poveikis BVVP nustatytam ginčų sprendimo mechanizmui ir galimybei vėl nustatyti ES sankcijas tuo atveju, jei Iranas svarbiu aspektu nesilaikytų savo įsipareigojimų pagal BVVP. Tačiau visos BVVP įgyvendinimo procese dalyvaujančios šalys įsipareigoja užtikrinti, kad BVVP būtų sėkmingai įgyvendintas ir remiamas.

- [2016 m. sausio 22 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas \(BUSP\) 2016/78, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui](#)

Šiuo sprendimu sustabdytas turto įšaldymo (įskaitant draudimą suteikti galimybę naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais) taikymas dviem subjektams, kuriuos 2016 m. sausio 17 d. JT Saugumo Taryba išbraukė iš sąrašo.

- [2016 m. sausio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas \(ES\) 2016/74, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas \(ES\) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui](#)

Šiuo reglamentu įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2016/78 panaikinant turto įšaldymo priemones, taikomas dviem subjektams, atsižvelgiant į 2016 m. sausio 17 d. JT Saugumo Tarybos sprendimą išbraukti juos iš sąrašo.

- [2016 m. liepos 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas \(ES\) 2016/1375, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas \(ES\) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui](#)

Šiuo reglamentu palengvinamas Reglamento (ES) Nr. 267/2012 įgyvendinimas suteikiant galimybę geriau identifikuoti Reglamento (ES) 267/2012 I ir III prieduose išvardytus objektus remiantis esamais nustatymo kodais, taikomais pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedą. Be to, juo padaromi tam tikri VIIB priedo techniniai pakeitimai.

³⁵ Europos Sąjungos oficialusis leidinys, L 274, 2015 10 18, p. 1.

³⁶ Žr. 2015 m. spalio 18 d. Tarybos sprendimo (BUSP) 2015/1863 2 straipsnį.

³⁷ Europos Sąjungos oficialusis leidinys, C 345, 2015 10 18, p. 1.

- [2017 m. birželio 8 d. Tarybos sprendimas \(BUSP\) 2017/974, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui](#)

Šiuo sprendimu pašalinami du praktiniai sunkumai, iškilę įgyvendinant BVVP, susiję su:

i.) galutinio naudojimo patikrinimu

Pagal Tarybos sprendimą 2017/974 nebereikalaujama siekiant į Iraną eksportuoti objektus, nurodytus Reglamento 267/2012 II priede, gauti Irano suteikiamą teisę patikrinti galutinį naudojimą ir galutinio naudojimo vietą. Šis sprendimas ankstesnį reikalavimą³⁸ pakeičia prievole valstybėms narėms gauti informaciją apie visų tiekiamų objektų galutinį naudojimą ir galutinio naudojimo vietą. Reglamente pateikiama išsamesnė informacija šiuo klausimu (žr. toliau).

ii.) išankstiniu Bendros komisijos pritarimu tam tikrų objektų importui iš Irano į ES valstybes nares

Šiuo pakeitimu panaikinamas reikalavimas³⁹, kad siekiant pirkti iš Irano, *inter alia*, objektus, nurodytus Reglamento 267/2012 I priede, tam iš anksto turėtų pritarti Bendra komisija. Vietoj to, patikslintame teisės akte dabar nustatyta, kad apie tokius pirkimus tik turi būti pranešama Bendrai komisijai, todėl jokio išankstinio pritarimo nereikia. Vis dar reikalaujama, kad išankstinį patvirtinimą suteiktų nacionalinės kompetentingos institucijos.

Šis pakeitimas nedaro poveikio Irano prievolėms 15 metų laikotarpiui gauti išankstinį Bendros komisijos pritarimą dėl sodrinimo ar su sodrinimu susijusios įrangos ir technologijų eksporto kitai šaliai ar kitam užsienio subjektui, vykdančiam sodrinimo ar su sodrinimu susijusią veiklą, kaip numatyta BVVP⁴⁰.

- [2017 m. birželio 8 d. Tarybos reglamentas \(ES\) 2017/964, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas \(ES\) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui](#)

³⁸ Žr. Sprendimo 2010/413/BUSP 26d straipsnio 3 dalį ir 5 dalies f punktą kartu su 26d straipsnio 1 dalimi.

³⁹ Žr. Sprendimo 2010/413/BUSP 26c straipsnio 7 dalį kartu su 26c straipsnio 1 dalies a punktu.

⁴⁰ Kaip nurodyta BVVP I priedo 73 punkte.

Tarybos reglamentu (ES) 2017/964 toliau aiškinami Tarybos sprendimu (BUSP) 2017/974 padaryti pakeitimai⁴¹. Visų pirma, kiek tai susiję su II priede išvardytų į Iraną eksportuojamų objektų galutinio naudojimo patikrinimu, reglamente nustatyta, kad tai turi būti atliekama eksportuotojui pateikiant nacionalinėms kompetentingoms institucijoms galutinio naudojimo sertifikatą kuriame, *inter alia*, būtų pateikta informacija apie eksportuojamų objektų galutinį naudojimą ir, kaip vienas iš pagrindinių principų, galutinio naudojimo vietą, taip pat importuotojo įsipareigojimas, kad atitinkamas prekes jis naudos tik taikiais tikslais. IIa priede pateikiamas ES blankas, pagrįstas esamu blanku, naudojamu dvejopo naudojimo prekių eksportui pagal Reglamentą (EB) Nr. 428/2009. Tačiau kompetentingos institucijos taip pat gali priimti lygiavertčius dokumentus.

Pakeitimai, susiję su Bendrai komisijai teikiamu pranešimu apie I priede išvardytų objektų pirkimą, išdėstyti 2a straipsnio 5 dalyje.

⁴¹ Galutinio naudojimo patikrinimo klausimu žr. Reglamento (ES) 267/2012 3a straipsnio 6 ir 6a dalis, 3c straipsnio 2 ir 2a dalis ir 3d straipsnio 2 dalies b punktą ir 2a dalį; Bendrai komisijai teikiamo pranešimo klausimu žr. 2a straipsnio 5 dalį.

5. Su platinimu susijusios sankcijos ir apribojimai, toliau galiojantys po įgyvendinimo dienos

Šiame skirsnyje apibūdinamos su platinimu susijusios sankcijos ir apribojimai, toliau galiojantys po įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.). Tai ginklų embargas, su raketų technologijomis susijusios sankcijos, tam tikrų su branduoline veikla susijusių perdavimų ir veiklos apribojimai, nuostatos dėl tam tikrų metalų ir programinės įrangos, kuriems taikoma leidimų suteikimo tvarka, taip pat susiję sąrašai, kurie toliau galioja po įgyvendinimo dienos.

Priemonės, susijusios su į Iraną ir iš jo gabenamų krovinių tikrinimu ir su laivų aprūpinimo kuru ar kitomis atsargomis paslaugų teikimu, toliau taikomos po įgyvendinimo dienos objektams, kurie toliau draudžiami.

5.1. Su platinimu susijusios sankcijos

- Ginklų embargas

Po įgyvendinimo dienos toliau taikomas draudimas tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti ar perduoti arba įsigyti visų rūšių ginklus ir susijusius reikmenis, įskaitant ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą bei tokių ginklų ir susijusių reikmenų atsargines dalis, ir draudimas teikti susijusias paslaugas. ES ginklų embargas taikomas visoms prekėms, įtrauktoms į [ES bendrąjį karinės įrangos sąrašą](#).

ES ginklų embargas galioja iki pereinamosios dienos⁴².

- Su raketų technologijomis susijusios sankcijos

Toliau taikomas draudimas tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti, eksportuoti arba įsigyti prekes ir technologijas, išvardytas Tarybos reglamento (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, III priede, ir bet kokią kitą objektą, jei valstybė narė nustato, kad juo galėtų būti prisidedama prie branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimo, ir draudimas teikti susijusias paslaugas. III priede išvardytos visos prekės ir technologijos, nurodytos Raketų technologijų kontrolės režimo sąrašė. Papildoma informacija apie Raketų technologijų kontrolės režimo sąrašus pateikiama Raketų technologijų kontrolės režimo gairėse⁴³.

⁴² Kaip nurodyta BVVP V priedo 20.1 punkte.

⁴³ <http://www.mtcr.info/english/guidelines.html>

Pažymėtina, kad tuo atveju, kai objektas, kurio konkrečios techninės charakteristikos arba specifikacijos priklauso kategorijoms, kurioms taikomi Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 I ir III priedai, laikoma, kad tas objektas patenka į III priedo taikymo sritį, o tai reiškia, kad šiuo atveju visuomet taikomas draudimas⁴⁴.

ES su raketų technologijomis susijusios sankcijos galioja iki pereinamosios dienos⁴⁵.

- Likusieji asmenys ir subjektai, kuriems taikomos ribojamosios priemonės

Tam tikrų asmenų ir subjektų atžvilgiu (JT ir ES sąrašai) iki pereinamosios dienos toliau taikomas turto įšaldymas, draudimas išduoti vizą ir draudimas teikti specializuotas finansinių mokėjimų pranešimų paslaugas (SWIFT)⁴⁶.

5.2. Su platinimu susiję apribojimai (leidimų suteikimo tvarka, įskaitant pirkimų kanalą)

- Branduolinių medžiagų perdavimai ir branduolinė veikla

Nuo įgyvendinimo dienos su didesne platinimo rizika susijusiems perdavimams ir veiklai, susijusiems su tam tikromis prekėmis ir technologijomis, įskaitant susijusias paslaugas, pavyzdžiui, techninę pagalbą bei finansinę paramą ir susijusias investicijas, taikomas reikalavimas dėl išankstinio leidimo, kurį kiekvienu konkrečiu atveju turi suteikti valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos⁴⁷.

Prekių ir technologijų, kurioms taikomas reikalavimas dėl išankstinio leidimo, sąrašai pateikiami Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 I ir II prieduose.

I priede nurodytos prekės ir technologijos, išvardytos Branduolinių tiekėjų grupės sąrašuose. Papildoma informacija apie Branduolinių tiekėjų grupės sąrašą pateikiama Gairėse dėl Branduolinių tiekėjų grupės branduolinių medžiagų perdavimų⁴⁸.

⁴⁴ Pagal Tarybos reglamento (ES) 2015/1861 I priedo įvadinę pastabą.

⁴⁵ Kaip nurodyta BVVP V priedo 20.1 punkte.

⁴⁶ Asmenys ir subjektai, kaip nurodyta Reglamento (ES) 267/2012 VIII priede (JT sąrašai) ir IX priede (savarankiškai sudaromi sąrašai). Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁴⁷ Kiekvienos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos yra nurodytos Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui X priede.

⁴⁸ <http://www.nuclearsuppliersgroup.org/en/guidelines>

I priede išvardytų prekių ir technologijų atveju bet koks perdavimas ar susijusi veikla priklauso pirkimų kanalui, kaip nurodyta BVVP⁴⁹ ir JT Saugumo Tarybos rezoliucijoje 2231(2015)⁵⁰. Todėl nacionalinė kompetentinga valdžios institucija turės pateikti prašymą dėl leidimo JT Saugumo Tarybai. Bendros komisijos pirkimų darbo grupė pateiks JT Saugumo Tarybai rekomendaciją dėl kiekvieno prašymo dėl leidimo. Vyriausiasis įgaliotinis pirmininkauja Viešųjų pirkimų darbo grupei, kurioje atstovaujama kiekvienai dalyvaujančiai valstybei⁵¹. Praktikoje yra įprasta, kad grupei pirmininkauja vyriausiojo įgaliotinio paskirtas atstovas.

Ieškant daugiau informacijos apie viešųjų pirkimų kanalo veikimą ir potencialą, rekomenduojama susipažinti su atitinkamomis viešomis gairėmis ir klausimų ir atsakymų skiltimis⁵², taip pat toliau pateiktais 10, 56 ir 64–68 dažnai užduodamais klausimais.

Kita prekių ir technologijų, kurioms taikomas reikalavimas dėl išankstinio leidimo, kurį kiekvienu konkrečiu atveju turi suteikti valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, grupė yra nurodyta Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 II priede. II priede nurodytos kitos dvejopo naudojimo prekės ir technologijos, kuriomis galėtų būti prisidedama prie veiklos, susijusios su perdirbimu, sodrinimu, sunkiuoju vandeniu ar kitos veiklos, nesuderinamos su BVVP. Šiuo atveju nacionalinė kompetentinga valdžios institucija leidimą suteikia tik laikydamasi ES teisinės sistemos.

- Metalai ir programinė įranga

Įmonės išteklių planavimo programinės įrangos, specialiai sukurtos naudoti branduolinėje ir karinėje pramonėje, kaip nurodyta Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 VIIA priede, pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui ir susijusių paslaugų teikimui taikomas reikalavimas dėl išankstinio leidimo, kurį kiekvienu konkrečiu atveju turi suteikti valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos⁵³.

⁴⁹ BVVP IV priedas.

⁵⁰ Išimties gali būti taikomos tam tikroms prekėms, skirtoms lengvojo vandens reaktoriams, arba sandoriams, kurie būtini siekiant įgyvendinti BVVP nurodytus su branduoline veikla susijusius Irano įsipareigojimus arba reikalingi siekiant pasirengti BVVP įgyvendinimui. Daugiau informacijos galima rasti Tarybos reglamente (ES) Nr. 267/2012.

⁵¹ 2018 m. gegužės 9 d. Pirkimų darbo grupės koordinatorius buvo informuotas, kad po 2018 m. gegužės 8 d. Jungtinių Amerikos Valstijų prezidento pranešimo JAV pasitraukia iš Pirkimų darbo grupės. Nuo to laiko Pirkimų darbo grupė tęsė darbą, įskaitant jai pateiktų pasiūlymų peržiūrą, nedalyvaujant JAV.

⁵² <https://www.un.org/securitycouncil/content/2231/nuclear-related-transfers-and-activities-procurement-channel> ir https://eeas.europa.eu/delegations/iran/8711/jcpoa-procurement-channel_en.

⁵³ Kiekvienos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos yra nurodytos Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui X priede.

Tam tikrų grafito ir metalo žaliavų arba pusgaminių pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui ir susijusių paslaugų teikimui taikomas reikalavimas dėl išankstinio leidimo, kurį kiekvienu konkrečiu atveju turi suteikti valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos⁵⁴. Prekių, kurioms taikomas šis apribojimas, sąrašas pateikiamas Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 VIIB priede.

Su metalais ir programine įranga susiję ES apribojimai galios iki pereinamosios dienos⁵⁵.

⁵⁴ Kiekvienos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos yra nurodytos Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui X priede.

⁵⁵ Kaip nurodyta BVVP V priedo 20.1 punkte.

6. Sankcijos ir ribojamosios priemonės, nesusijusios su branduolinio ginklo platinimu

Sankcijos, kurias ES nustatė atsižvelgdama į žmogaus teisių padėtį Irane, paramą B. al-Assado režimui Sirijoje ir paramą terorizmui⁵⁶, nėra įtrauktos į BVVP ir toliau galioja. Irano asmenims ir subjektams, įtrauktiems į sąrašą pagal šiuos režimus, toliau taikomos ribojamosios priemonės⁵⁷.

Priemonės, kurias ES patvirtino atsižvelgdama į susirūpinimą dėl žmogaus teisių pažeidimų, pavyzdžiui, apima turto įšaldymą ir draudimą išduoti vizą, taikomus 82 asmenims ir vienam subjektui, atsakingiems už sunkius žmogaus teisių pažeidimus, taip pat įrangos, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, ir telekomunikacijų stebėsenos įrangos eksporto į Iraną draudimą⁵⁸.

⁵⁶ ES priemonės, susijusios su sunkiais žmogaus teisių pažeidimais Irane: Tarybos sprendimas 2011/235/BUSP ir Tarybos reglamentas (ES) 359/2011. ES kovos su terorizmu priemonės: Bendroji pozicija 2001/931/BUSP ir Tarybos reglamentas (EB) 2580/2001.

Sankcijų režimas atsižvelgiant į padėtį Sirijoje: Tarybos sprendimas 2013/255/BUSP ir Tarybos reglamentas (ES) 36/2012.

⁵⁷ Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁵⁸ Žr. 2011 m. balandžio 12 d. Tarybos reglamento (ES) 359/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Irane, III ir IV priedus su vėlesniais pakeitimais.

7. ES priemonės JAV pasitraukus iš BVVP

2018 m. gegužės 8 d. JAV paskelbė pasitraukiančios iš BVVP ir vėliau atitinkamai, dviem etapais – 2018 m. rugpjūčio 7 d. ir lapkričio 5 d. – vėl nustatė savo anksčiau atšauktas sankcijas. ES labai apgailestauja dėl šio sprendimo, tačiau išlieka visapusiškai įsipareigojusi toliau visapusiškai ir veiksmingai įgyvendinti BVVP tol, kol Iranas taip pat visapusiškai laikysis savo su branduoline sritimi susijusių įsipareigojimų. Su branduoline sritimi susijusių sankcijų panaikinimas, kuriuo sudaromos sąlygos normalizuoti prekybos ir ekonominius santykius su Iranu, yra esminė BVVP dalis.

ES nepripažįsta JAV vienašališkų sankcijų eksteritorialaus taikymo ir ėmėsi tam tikrų priemonių siekdama užtikrinti, kad būtų galima tęsti teisėtą ES ir Irano prekybą:

- 2018 m. rugpjūčio 7 d. įsigaliojo atnaujintas ES **blokavimo statutas**, kuriuo siekiama sušvelninti vienašališkų JAV sankcijų poveikį ES bendrovių, vykdančių teisėtą verslą Irane, interesams⁵⁹,

Pagal Blokavimo statutą:

- draudžiama Europos Sąjungoje pripažinti bet koki užsienyje priimtą sprendimą, grindžiamą to statuto priede nurodytais užsienio valstybės aktais arba veiksmais, kurie jais grindžiami ar iš jų kyla;
 - ES asmenims suteikiama galimybė per teismą gauti atlyginimą už nuostolius, patirtus dėl tų aktų ir veiksmų;
 - ES asmenims draudžiama laikytis tų aktų ir vadovautis tais veiksmais, nebent Komisija išimties tvarka leidžia jiems tai daryti, kad būtų išvengta nepataisomos žalos tų asmenų arba Sąjungos interesams, ir
 - visi asmenys, kurių ekonominiams ar finansiniams interesams turi įtakos tų aktų ir veiksmų eksteritorialus taikymas, įpareigojami informuoti Komisiją.
- Nuo 2018 m. rugpjūčio 7 d. galioja **Europos investicijų banko** skolinimo įgaliojimų išplėtimas, pagal kurį jam suteikiama galimybė ateityje teikti paskolas ir Iranui kaip visiškai reikalavimus atitinkančiai šaliai, laikantis atitinkamų taisyklių ir procedūrų⁶⁰,

⁵⁹ Daugiau informacijos apie Blokavimo statutą pateikiama šiais adresais: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/international-relations/blocking-statute_en, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=uriserv:OJ.CI.2018.277.01.0004.01.ENG&toc=OJ:C:2018:277I:TOC> ir http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-4805_en.htm

⁶⁰ Daugiau informacijos apie EIB skolinimo įgaliojimų išplėtimą pateikiama adresu <https://ec.europa.eu/transparency/regdoc/rep/3/2018/EN/C-2018-3730-F1-EN-MAIN-PART-1.PDF>.

- 2019 m. sausio 31 d. Prancūzija, Vokietija ir JK kaip pradinės akcininkės teisiškai įregistravo **INSTEX** (paramos prekybos mainams priemonę) – privačią ribotos atsakomybės bendrovę, kurios paskirtis – palengvinti teisėtą prekybą tarp Europos ir Irano. Informacijos apie INSTEX galima rasti adresu www.instex-europe.com. Lapkričio 29 d. Belgijos, Danijos, Suomijos, Nyderlandų, Norvegijos ir Švedijos vyriausybės paskelbė apie savo sprendimą tapti INSTEX akcininkėmis. Belgija, Danija ir Norvegija prie INSTEX prisijungė 2019 m. gruodžio mėn., Nyderlandai – 2020 m. sausio mėn., o oficialus procesas šiuo klausimu dėl Suomijos ir Švedijos tebevyksta. Iš Irano pusės kaip INSTEX analogiškas subjektas 2019 m. balandžio 22 d. Irane buvo įregistruota privačiai valdoma bendrovė „Special Trade and Finance Instrument“ (STFI);
- Viso proceso metu ES (EIVT ir Europos Komisija – FISMA GD, ECFIN GD, FPI) teikė didelę politinę, koncepcinę, teisinę ir techninę paramą. Kaip priemonę, tiesiogiai skirtą ES veiklos vykdytojams, visų pirma mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ), Komisija (FPI) paskelbė **klausimų ir atsakymų forma išdėstyta vadovą** dėl išsamaus patikrinimo siekiant laikytis ES sankcijų⁶¹;
- ES aktyviai rėmė tikslą palaikyti ir **propaguoti ekonominius ir prekybos santykius su Iranu**. Europos Komisija ėmėsi įvairių veiksmų prekybos santykiams ir reguliavimo konvergencijai skatinti. Tikslinę paramą ES ir Irano MVĮ bendradarbiavimui papildė instituciniai dialogai pramonės, prekybos, maisto saugos ir makroekonominiais klausimais, visų pirma keičiantis technine informacija siekiant didinti prekybą, derinant standartus ir dedant pastangas išsamaus patikrinimo ir reikalavimų laikymosi srityse⁶².

Prekybai su Iranu taikomas bendras ES importo režimas, nes Iranas nėra Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narys, o ES ir Iranas nėra sudarę dvišalio susitarimo. ES remia **Irano tikslą įstoti į PPO** – tai būtinas žingsnis, kad Iranas galėtų pasaulio mastu prekiauti kaip veiksmingas ir patikimas subjektas.

⁶¹ Daugiau informacijos galima rasti šiuo adresu: https://ec.europa.eu/fpi/what-we-do/qa-due-diligence-restrictive-measures-eu-businesses-dealing-iran_en

⁶² Daugiau informacijos apie šias priemones pateikiama adresu https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_18_5103

8. Klausimai ir atsakymai

Šiame skirsnyje pateikiamas ES valstybių narių arba trečiųjų valstybių ir verslo bendruomenės iškeltų praktinių klausimų aprašas. Šio skirsnio tikslas – pateikti praktinę priemonę dėl BVVP įgyvendinimo ir vienodo minėtų teisės aktų taikymo ES. Šis skirsnis reguliariai atnaujinamas atsižvelgiant į patirtį, įgytą įgyvendinant BVVP ir susijusius teisės aktus. Klausimai suskirstyti į pagrindines kategorijas.

Bendrieji klausimai

1. Kada numatoma įgyvendinimo diena pagal BVVP?

Įgyvendinimo diena buvo 2016 m. sausio 16 d., kai TATENA patikrinusi įsitikino, kad Iranas įgyvendino su branduoline veikla susijusias priemones, kaip nurodyta atitinkamuose BVVP punktuose, ir tuo pačiu metu E3/ES+3 panaikino sankcijas, kaip nurodyta atitinkamuose BVVP punktuose.

2. Kokios sankcijos buvo panaikintos įgyvendinimo dieną ir ar yra panaikintų sankcijų sąrašas?

Įgyvendinimo dieną (2016 m. sausio 16 d.) ES panaikino visas ekonomines ir finansines sankcijas, kurias ji taikė dėl Irano branduolinės programos. Išsamesnė informacija apie sankcijas, kurios buvo panaikintos įgyvendinimo dieną, pateikiama šio informacinio pranešimo 3 skirsnyje.

3. Kokios sankcijos toliau galioja įgyvendinimo dieną?

Toliau galiojančios su platinimu susijusios sankcijos yra nurodytos šio informacinio pranešimo 5 skirsnyje. Ribojamosios priemonės, nesusijusios su branduoliniais klausimais arba platinimu, pavyzdžiui, ribojamosios priemonės, susijusios su žmogaus teisėmis ir parama terorizmui, kaip nurodyta šio informacinio pranešimo 6 skirsnyje, toliau galioja, nes BVVP joms netaikomas.

4. Koks eksportas į Iraną yra leidžiamas?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiamas bet koks eksportas į Iraną, taikant šias išimtis:

- *prekių ir technologijų, nurodytų Tarybos reglamento 267/2012 I, II, VIIA ir VIIB prieduose, eksportui būtinas išankstinis leidimas, kurį kiekvienu konkrečiu atveju turi suteikti atitinkamos valstybės narės kompetentinga valdžios institucija;*
- *toliau taikomas ginklų, kurie išsamiau apibūdinti ES bendrajame karinės įrangos sąraše, ir su raketomis susijusių prekių ir technologijų, kurios išsamiau apibūdintos Tarybos reglamento (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui III priede (Raketų technologijų kontrolės režimo sąrašas), eksporto draudimas;*
- *be to, pagal sankcijų dėl žmogaus teisių pažeidimų Irane režimą toliau draudžiama eksportuoti įrangą, kuri gali būti naudojama vidaus represijoms, ir telekomunikacijų stebėsenos įrangą, nes tai nepatenka į BVVP taikymo sritį;*
- *galiausiai, toliau draudžiamas bet koks eksportas bet kokiam pagal ES sankcijų režimą į sąrašą įtrauktam asmeniui ar subjektui arba tokio asmens ar subjekto naudai (draudimas sudaryti galimybę į sąrašą įtrauktiems asmenims ar subjektams naudotis ekonominiais ištekliais).*

5. Ar taikomos kokios nors eksporto kontrolės taisyklės eksportui į trečiąsias šalis?

Visos eksporto kontrolės taisyklės, kurios taikomos nepriklausomai nuo sankcijų, susijusių su Irano branduoline programa, taikomos toliau. Tokia kontrolė taikoma eksportui į bet kurią ne ES šalį. Be to, Tarybos reglamento (ES) 267/2012 I, II, VIIA ir VIIB prieduose nurodytoms prekėms ir technologijoms taikoma konkreti leidimų suteikimo tvarka, jeigu jos yra skirtos Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms, esantiems Irane arba už jo ribų.

6. Ką reiškia BVVP II priede vartojamas terminas „susijusios paslaugos“?

BVVP II priede vartojamas terminas „susijusios paslaugos“ – reiškia bet kokias paslaugas, įskaitant techninės pagalbos, mokymo, draudimo, perdraudimo, tarpininkavimo, vežimo arba finansines paslaugas, būtinas ir paprastai būdingas pagrindinei veiklai, kurios atžvilgiu sankcijos panaikintos pagal BVVP⁶³. Pažymima, kad ES teisės aktuose plačiau paaiškinama kiekvienos priemonės atveju susijusioms paslaugoms taikomų sankcijų panaikinimo aprėptis.

7. Ar sankcijų panaikinimas taip pat apima šiuo metu Irano studentams taikomų apribojimų panaikinimą?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) valstybėms narėms nebetaikoma JT arba ES nustatyta prievolė užkirsti kelią tam, kad būtų vykdomas specializuotas Irano piliečių mokymas arba rengimas, susijęs su disciplinomis, kuriomis būtų prisidedama prie Irano branduolinės veiklos, susijusios su padidinta platinimo rizika, ir branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimo⁶⁴. Tačiau kitos tarptautinės prievolės ir įsipareigojimai, įskaitant JT Saugumo Tarybos rezoliuciją 1540 ir valstybių narių įsipareigojimus pagal tarptautinius eksporto kontrolės režimus dėl nematerialaus kontroliuojamų technologijų, susijusių su masinio naikinimo ginklų platinimu, perdavimo, taip pat pagalbos neteikimo prievolės pagal Cheminio ginklo uždraudimo konvenciją ir Biologinių ir toksinių ginklų konvenciją toliau taikomi⁶⁵. Valstybės narės taip pat gali taikyti papildomas nacionalines patvirtinimo schemas, kurios toliau galioja.

8. Kas atsitiks, jeigu Iranas nesilaikys BVVP nuostatų?

Jeigu Iranas arba dalyvaujanti valstybė mano, kad įsipareigojimų pagal BVVP nesilaikoma, klausimas galėtų būti perduotas Bendrai komisijai. Bendra komisija stengtųsi šį klausimą išspręsti taikydama BVVP nurodytą ginčų sprendimo mechanizmą. Jeigu pasibaigus procesui skundą pateikęs dalyvis mano, kad

⁶³ BVVP II priedo 3 išnaša.

⁶⁴ BVVP II priedo 1.5.1 punktas.

⁶⁵ Pavyzdžiui, atkreipkite dėmesį į tai, kad draudžiama bet kokiam Irano asmeniui, subjektui ar įstaigai arba naudojimui Irane teikti techninę paramą, susijusią su tam tikromis prekėmis ir technologijomis, kuriomis galėtų būti prisidedama prie branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimo; žr. 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui 4a ir 4b straipsnius ir III priedą.

klausimo sprendimas jo netenkina, ir jeigu skundą pateikęs dalyvis mano, kad šis klausimas yra įsipareigojimų svarbiu aspektu nesilaikymas, jis gali pranešti JT Saugumo Tarybai, kad jis mano, jog šis klausimas yra įsipareigojimų pagal BVVP svarbiu aspektu nesilaikymas. JT Saugumo Taryba balsuos dėl rezoliucijos, kad sankcijų panaikinimas būtų tęsiamas, o jeigu ši rezoliucija nebus priimta per 30 dienų nuo pranešimo, vėl bus taikomos ankstesnių JT Saugumo Tarybos rezoliucijų⁶⁶ nuostatos, jeigu JT Saugumo Taryba nenusprendžia kitaip.

Tokiu atveju, Tarybai priėmus reikiamą sprendimą, ES vėl įves (grįžimo į pradinę padėtį sąlyga) ES sankcijas, susijusias su Irano branduoline programa, kurių taikymas buvo sustabdytas ir (arba) nutrauktas.

9. Ar JT / ES gali įvesti naujas sankcijas Iranui?

ES susilaikys nuo sankcijų, kurios buvo panaikintos pagal BVVP, pakartotinio įvedimo arba naujų su branduoline veikla susijusių sankcijų nustatymo, nedarant poveikio BVVP ginčų sprendimo mechanizmui. Naujų JT Saugumo Tarybos su branduoline veikla susijusių sankcijų nebus, nedarant poveikio BVVP ginčų sprendimo mechanizmui.

10. Kokio pobūdžio parama yra numatyta siekiant įvertinti veiklą ir nustatyti, ar ji yra suderinama su BVVP?

Siekiant stebėti BVVP įgyvendinimą yra įsteigta Bendra komisija, kurią sudaro Kinija, Prancūzija, Vokietija, Rusijos Federacija ir Jungtinė Karalystė kartu su Europos Sąjungos vyriausioju įgaliotiniu užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Irano Islamo Respublika, ir kuri atlieka BVVP IV priede nurodytas funkcijas⁶⁷.

Pasiūlymų dėl su branduoline veikla susijusių perdavimų į Iraną ar veiklos su Iranu peržiūros ir rekomendacijų dėl jų klausimais Bendrai komisijai padeda Pirkimų darbo grupė. Sankcijų panaikinimo klausimais Bendrai komisijai padeda Sankcijų panaikinimo įgyvendinimo darbo grupė. Vyriausiasis įgaliotinis atlieka Bendros komisijos ir abiejų darbo grupių koordinatoriaus funkcijas.

⁶⁶ JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) ir 2224 (2015).

⁶⁷ BVVP IV priedo 2.1.1–2.1.16 punktai.

11. Kokį poveikį BVVP įgyvendinimui daro JAV pasitraukimas iš BVVP?

Jungtinėms Valstijoms pasitraukus iš BVVP, ES išlieka visapusiškai įsipareigojusi toliau visapusiškai ir veiksmingai įgyvendinti BVVP tol, kol Iranas taip pat visapusiškai laikysis savo su branduoline sritimi susijusių įsipareigojimų. Tačiau tai, kad buvo iš naujo nustatytos anksčiau panaikintos JAV sankcijos, nepalengvina pagal BVVP vykdomos veiklos ir nepadeda pastangoms toliau normalizuoti ES ir Irano prekybos santykius. Atsižvelgdama į tai, ES ėmėsi tam tikrų priemonių (žr. 7 skirsnį).

Finansinės, bankininkystės ir draudimo priemonės

12. Ar Irane leidžiama naudotis finansinėmis ir bankininkystės paslaugomis?

Apribojimai, susiję su galimybe naudotis finansinėmis ir bankininkystės paslaugomis Irane (kaip nurodyta ES Tarybos sprendime 2010/413/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 267/2012), panaikinami nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.).

13. Ar panaikinus bankininkystei taikomas priemones galima vėl atidaryti korespondentinės bankininkystės sąskaitas?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) bankų veikla, įskaitant naujų santykių su Irano bankais užmezgimą korespondentinės bankininkystės srityje, yra leidžiama, jeigu Irano finansų įstaiga nėra į sąrašą įtrauktas subjektas⁶⁸.

14. Ar ES asmuo arba subjektas gali naudotis bet kuriuo Irano banku savo verslo tikslais ir atlikti banko operacijas? O gal vis dar yra į sąrašą įtrauktų Irano bankų?

Banko sandoriai arba santykiai su į sąrašą neįtrauktais Irano bankais yra leidžiami. Du Irano bankai („Ansar Bank“ ir „Mehr Bank“) tebėra įtraukti į

Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

sąrašą⁶⁹. Taigi būtinas deramas stropumas siekiant užtikrinti, kad Irano bankas nėra įtrauktas į sąrašą, nes veikla ir sandoriai su šiais bankais toliau draudžiami.

15. Ar yra kokių nors apribojimų norint atidaryti naują banko sąskaitą arba užmegzti korespondentinės bankininkystės santykius su į sąrašą neįtrauktomis finansų įstaigomis, kurių buveinė yra Irane, arba jų filialais ar patronuojamosiomis įmonėmis?

Visos su finansinėmis, bankininkystės ir draudimo priemonėmis susijusios ribojamosios priemonės panaikinamos ir nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama atidaryti naują banko sąskaitą arba užmegzti korespondentinės bankininkystės santykius su kredito ar finansų įstaigomis, kurių buveinė yra Irane (arba jų filialais ar patronuojamosiomis įmonėmis), su sąlyga, kad jos nėra įtrauktos į sąrašą⁷⁰.

16. Ar Irano ambasadoms arba konsulatams ES taikomi kokie nors apribojimai, susiję su banko sąskaitų atidarymu ar draudimo įsigijimu?

Visos ribojamosios priemonės, susijusios su finansinėmis, bankininkystės ir draudimo priemonėmis, panaikintos, o nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama atidaryti banko sąskaitas arba įsigyti draudimą, jeigu atitinkami asmenys ir subjektai nėra įtraukti į sąrašą⁷¹.

17. Ar yra kokių nors apribojimų norint ES valstybėse narėse atidaryti Irano bankų filialus, patronuojamąsias įmones ar atstovybes arba norint Irane atidaryti Europos bankų filialus, patronuojamąsias įmones ar atstovybes?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) į sąrašą neįtraukti Irano bankai⁷² gali atidaryti filialus, patronuojamąsias įmones ar atstovybes ES valstybėse narėse.

⁶⁹ Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>). Laikantis atitinkamų BVVP nuostatų, „Ansar Bank“ ir „Mehr Bank“ išbraukti iš sąrašo numatoma pereinamąją dieną.

⁷⁰ Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁷¹ Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁷² Sąraše lieka du Irano bankai: „Ansar Bank“ ir „Mehr Bank“. Žr. Reglamento (ES) 267/2012 VIII priedą (JT sąrašai) ir IX priedą (savarankiškai sudaromi sąrašai). Laikantis atitinkamų BVVP nuostatų, juos numatoma išbraukti iš sąrašo pereinamąją dieną.

ES finansų įstaigoms leidžiama atidaryti filialus, patronuojamąsias įmones ar atstovybes Irane.

18. Kurios Irano centriniam bankui (ICB) ir kitoms į sąrašą įtrauktoms Irano finansų įstaigoms taikomos sankcijos bus toliau taikomos?

ICB ir beveik visos į sąrašą įtrauktos Irano finansų įstaigos buvo išbrauktos iš sąrašo, todėl su šiais subjektais susijusios sankcijos nebetaikomos⁷³.

19. Ar yra kokių nors apribojimų Irano centriniam bankui (ICB) norint naudotis savo lėšomis ir ekonominiais ištekliais?

Įgyvendinimo dieną (2016 m. sausio 16 d.) ICB buvo išbrauktas iš sąrašo, vadinasi, nuo tos dienos su šiuo subjektu susijusios sankcijos nebetaikomos, o lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymas, taikytas dėl banko įtraukimo į sąrašą, buvo nutrauktas.

20. Ar yra kokių nors apribojimų finansų įstaigoms, teikiančioms finansinių mokėjimų pranešimų paslaugas Irano centriniam bankui (ICB) ir kitoms į sąrašą neįtrauktoms finansų įstaigoms?

Draudimas finansų įstaigoms teikti specializuotas finansinių mokėjimų pranešimų paslaugas, kuriomis naudojamosi siekiant keistis finansiniais duomenimis, taikomas į sąrašą įtrauktų subjektų atžvilgiu. ICB ir dauguma kitų į sąrašą įtrauktų Irano finansų įstaigų buvo išbraukti iš sąrašo⁷⁴. Todėl finansų įstaigos gali teikti finansinių mokėjimų pranešimų paslaugas ICB ir kitoms į sąrašą neįtrauktoms finansų įstaigoms.

21. Ar Irano bankai gali vėl prisijungti prie SWIFT?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) Irano bankai, kurie nebėra įtraukti į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ES ribojamosios priemonės, sąrašą, gali vėl prisijungti prie SWIFT⁷⁵. Įgyvendinimo dieną iš sąrašo išbraukti asmenys ir subjektai yra nurodyti 2015 m. spalio 18 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento

⁷³Sąraše lieka du Irano bankai: „Ansar Bank“ ir „Mehr Bank“. Žr. Reglamento (ES) 267/2012 VIII priedą (JT sąrašai) ir IX priedą (savarankiškai sudaromi sąrašai). Laikantis atitinkamų BVVP nuostatų, juos numatoma išbraukti iš sąrašo pereinamąją dieną.

⁷⁴Sąraše lieka du Irano bankai: „Ansar Bank“ ir „Mehr Bank“. Žr. Reglamento (ES) 267/2012 VIII priedą (JT sąrašai) ir IX priedą (savarankiškai sudaromi sąrašai). Laikantis atitinkamų BVVP nuostatų, juos numatoma išbraukti iš sąrašo pereinamąją dieną.

⁷⁵Sąraše lieka du Irano bankai: „Ansar Bank“ ir „Mehr Bank“. Žr. Reglamento (ES) 267/2012 VIII priedą (JT sąrašai) ir IX priedą (savarankiškai sudaromi sąrašai). Laikantis atitinkamų BVVP nuostatų, juos numatoma išbraukti iš sąrašo pereinamąją dieną.

(ES) 2015/1862, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, priede. 2016 m. sausio 22 d. iš sąrašo išbraukti kiti subjektai yra nurodyti 2016 m. sausio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/74, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, priede⁷⁶.

22. Ar po įgyvendinimo dienos ES finansų įstaigoms leidžiama atlikti sandorių, kuriuose dalyvauja į sąrašą neįtraukti Irano asmenys arba subjektai, tarpuskaitą?

Taip, ES finansų įstaigoms leidžiama atlikti sandorių su į sąrašą neįtrauktais Irano asmenimis arba subjektais tarpuskaitą⁷⁷. Tačiau ES finansų įstaigos turės užtikrinti, kad jos neatliktų sandorių per kitas finansines sistemas arba su kitais subjektais tarpuskaitos, kai tokia veikla neleidžiama.

23. Ar leidžiama pervesti lėšas į Iraną ir iš jo?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) draudimas pervesti lėšas į sąrašą neįtrauktiems Irano bankams ir iš jų panaikinamas⁷⁸. Todėl visi apribojimai pervesti lėšas į Iraną arba iš jo, taikytini į sąrašą neįtrauktiems Irano bankams, finansų įstaigoms ir valiutos keitykloms, taip pat patronuojamosioms įmonėms ar filialams, nebėra taikomi.

24. Ar vis dar yra būtina pateikti pranešimus ir prašymus dėl leidimų, susijusių su lėšų pervedimu pagal šiuo metu taikomus Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 30 ir 30a straipsnius? Ar yra kokių nors apribojimų, susijusių su lėšų, kurios gali būti pervestos, suma?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) reikalavimas pateikti pranešimus ir prašymus dėl leidimų, susijusių su lėšų pervedimu į Iraną ir iš jo, netaikomas,

⁷⁶Daugiau informacijos apie asmenis ir subjektus, įtrauktus į sąrašą, ir nuorodas į suvestinį sankcijų sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁷⁷ Daugiau informacijos apie asmenis ir subjektus, įtrauktus į sąrašą, ir nuorodas į suvestinį sankcijų sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁷⁸Sąraše lieka du Irano bankai: „Ansar Bank“ ir „Mehr Bank“. Žr. Reglamento (ES) 267/2012 VIII priedą (JT sąrašai) ir IX priedą (savarankiškai sudaromi sąrašai). Laikantis atitinkamų BVVP nuostatų, juos numatoma išbraukti iš sąrašo pereinamąją dieną.

nes šie straipsniai yra išbraukti iš Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012. Taip pat pagal BVVP nebetaikomi apribojimai, susiję su lėšų, kurios turi būti pervestos, suma.

25. Ar leidžiama į Iraną ir iš jo pervesti lėšas, skirtas maisto produktams, sveikatos priežiūrai, medicinos įrangai arba žemės ūkio ar humanitariniams tikslams?

Vadovaujantis iki įgyvendinimo dienos galiojusiais apribojimais dėl lėšų pervedimo į Iraną ir iš jo, lėšų pervedimai, susiję su maisto produktais, sveikatos priežiūra, medicinos įranga arba žemės ūkio ar humanitariniais tikslais, buvo leidžiami laikantis tam tikrų sąlygų. Tačiau nuo įgyvendinimo dienos nuostatos dėl lėšų pervedimo į Iraną ir iš jo panaikinamos, o apribojimai pervesti lėšas nebetaikomi, išskyrus lėšų ar ekonominių išteklių pervedimą į sąrašą įtrauktiems asmenims ar subjektams.

26. Ar į sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams leidžiama naudotis įšaldytais lėšomis, reikalingomis ypatingosioms išlaidoms?

Sąraše palikti asmenys ir subjektai negali naudotis savo lėšomis⁷⁹. Tačiau išimtyse, taikomos visų pirma siekiant atsižvelgti į asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, pagrindinius poreikius, teisinius mokesčius ir ypatingąsias išlaidas, tebegalioja, o tais atvejais, kai taikoma galiojanti nukrypti leidžianti nuostata, į sąrašą įtraukti asmenys gali prašyti valstybių narių kompetentingų valdžios institucijų leidimo, kad galėtų naudotis savo lėšomis.

27. Ar yra kokių nors apribojimų Irano bankams ir finansų įstaigoms, įstaigoms ir subjektams naudotis savo lėšomis ir ekonominiais ištekliais?

Į sąrašą neįtrauktiems Irano bankams ir finansų įstaigoms netaikomos jokios ES nustatytos turto įšaldymo priemonės. Todėl jų lėšos ES nėra įšaldytos. Įgyvendinimo dieną (2016 m. sausio 16 d.) keli į sąrašą įtraukti Irano bankai ir finansų įstaigos buvo išbraukti iš sąrašo, o 2016 m. sausio 23 d. iš sąrašo buvo išbraukti ir kiti Irano bankai. Todėl iš sąrašo išbraukti Irano bankai ir finansų

⁷⁹ Daugiau informacijos apie asmenis ir subjektus, įtrauktus į sąrašą, ir nuorodas į suvestinį sankcijų sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

įstaigos gali naudotis savo išaldytomis lėšomis ES. Tačiau du Irano bankai ir finansų įstaigos („Ansar Bank“ ir „Mehr Bank“⁸⁰) tebėra sąraše ir negali naudotis savo lėšomis ES, jeigu tai nėra konkrečiai numatyta Tarybos reglamente (ES) 267/2012.

28. Kaip sankcijų panaikinimas pagal ES teisės aktus laikantis BVVP veikia sandorių, kuriuose dalyvauja Iranas, draudimo ir perdraudimų paslaugų teikimą?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama teikti draudimo ir perdraudimo paslaugas Iranui ar Irano Vyriausybei arba visiems į sąrašą neįtrauktiems Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms, veikiantiems jų vardu arba jų nurodymu⁸¹.

29. Ar leidžiama pirkti ar parduoti Irano išleistus valstybės skolos vertybinius popierius?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama pirkti ar parduoti, pavyzdžiui, Irano Vyriausybės ar Irano centrinio banko, arba Irano bankų ir kredito ar finansų įstaigų išleistas vyriausybės ar vyriausybės garantuojamas obligacijas ir teikti susijusias paslaugas. Tas pats taikoma fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms, veikiantiems jų vardu, jiems priklausantiems nuosavybės teise arba jų kontroliuojamiems.

30. Ar yra kokių nors apribojimų, nustatytų finansinės paramos teikimui prekybos su Iranu srityje, įskaitant eksporto kreditus, garantijas ar draudimo paslaugas?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) ES valstybėms narėms nebedraudžiama priimti naujus įsipareigojimus dėl finansinės paramos teikimo prekybos su Iranu srityje, įskaitant eksporto kreditų, garantijų ar draudimo paslaugų teikimą ES piliečiams ar subjektams.

31. Ar yra kokių nors apribojimų asmenims, siekiantiems priimti naujus įsipareigojimus dėl dotacijų ar lengvatinių paskolų Irano Vyriausybei?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) ES valstybėms narėms nebedraudžiama priimti naujus įsipareigojimus dėl dotacijų, finansinės paramos

⁸⁰Laikantis atitinkamų BVVP nuostatų, „Ansar Bank“ ir „Mehr Bank“ išbraukti iš sąrašo numatoma pereinamąją dieną.

⁸¹ BVVP II priedo 3.2.3 punktas. Daugiau informacijos apie asmenis ir subjektus, įtrauktus į sąrašą, ir nuorodas į suvestinį sankcijų sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

ir lengvatinių paskolų Irano Vyriausybei, be kita ko, joms dalyvaujant tarptautinių finansų įstaigų veikloje.

32. Ar yra kokių nors apribojimų finansinėms įstaigoms atidarant naujas atstovybes ar įsteigiant naujus filialus ar patronuojamąsias įmones Irane?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) ES finansų įstaigos gali atidaryti atstovybes, patronuojamąsias įmones ar banko sąskaitas Irane. Taip pat leidžiama steigti naujas bendrąsias įmones su Irano finansų įstaigomis. Tačiau ES finansų įstaigos negali vykdyti bankų veiklos su tais Irano bankais, kurie vis dar yra įtraukti į asmenų, subjektų ir įstaigų, kuriems taikomos ES sankcijos, sąrašą⁸².

Naftos, dujų ir naftos chemijos pramonės sektoriai

33. Ar panaikintos sankcijos naftos chemijos pramonei?

Taip, nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) panaikinamos sankcijos veiklai, susijusiai su Irano naftos chemijos pramone⁸³.

34. Ar leidžiama pirkti, įsigyti, parduoti naftos produktus, naftos chemijos pramonės produktus ir gamtines dujas ir šiais produktais prekiauti (Iranui ar iš Irano)?

Taip, nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama pirkti, įsigyti, parduoti naftos produktus, naftos chemijos pramonės produktus ir gamtines dujas ir šiais produktais prekiauti (Iranui ar iš Irano) ir teikti susijusias paslaugas⁸⁴.

35. Ar sankcijų panaikinimas Irano žaliai naftai, naftos produktams, naftos chemijos pramonės produktams ir suskystintoms gamtinėms dujoms taip pat apima vežimo paslaugas?

Yra leidžiama vežti Irano naftą ir naftos chemijos pramonės produktus, taip pat teikti draudimo ir perdraudimo paslaugas, įskaitant laivų valdytojų civilinės atsakomybės draudimą. Be to, nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.)

⁸²Sąraše lieka du Irano bankai: „Ansar Bank“ ir „Mehr Bank“. Žr. Reglamento (ES) 267/2012 VIII priedą (JT sąrašai) ir IX priedą (savarankiškai sudaromi sąrašai). Daugiau informacijos apie asmenis ir subjektus, įtrauktus į sąrašą, ir nuorodas į suvestinį sankcijų sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁸³BVVP II priedo 3.3.1 punktas.

⁸⁴ BVVP II priedo 1.2.2 ir 1.2.5 punktai.

leidžiama vežti Irano naftos produktus ir suskystintas gamtines dujas, taip pat teikti draudimo ir perdraudimo paslaugas, įskaitant laivų valdytojų civilinės atsakomybės draudimą. Nuo įgyvendinimo dienos taip pat leidžiama vykdyti kitą veiklą ir sandorius, susijusius su Irano nafta ir gamtinėmis dujomis, pavyzdžiui, teikti finansavimą⁸⁵.

36. Ar panaikintos sankcijos tokiems subjektams kaip bendrovė „National Iranian Oil Company“?

Ribojamosios priemonės nebetaikomos nė vienam iš sąrašo išbrauktam subjektui⁸⁶. Bendrovė „National Iranian Oil Company“, taip pat jos patronuojamosios ir susijusios bendrovės, kurios buvo įtrauktos į subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą, nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) iš šio sąrašo išbraukiamos, todėl sankcijos šiems subjektams panaikinamos ir su jais galima vykdyti sandorius.

37. Ar leidžiama investuoti į Irano naftos, dujų ir naftos chemijos pramonės sektorius?

Taip, nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama investuoti į Irano naftos, dujų ir naftos chemijos pramonės sektorius⁸⁷.

38. Ar ES asmeniui draudžiama užsiimti verslu su Irano subjektu, jei jo nuosavame kapitale į ES sąrašą įtrauktas fizinis asmuo ar subjektas turi mažumos ar nekontroliuojamą dalį?

ES asmenims draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai sudaryti galimybę į sąrašą įtrauktiems asmenims ar subjektams naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais⁸⁸. Kriterijai, pagal kuriuos nustatoma kontrolė ar priklausymas nuosavybės teise ir tai, ar netiesiogiai sudaroma galimybė į sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, pateikiami Ribojamųjų priemonių

⁸⁵ BVVP II priedo 3.3.1 punktas.

⁸⁶ Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁸⁷ BVVP II priedo 1.2.4 punktas.

⁸⁸ Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

(sankcijų) pagal ES bendrą užsienio ir saugumo politiką įgyvendinimo ir vertinimo gairėse⁸⁹.

Laivybos, laivų statybos ir transporto sektoriai

39. Ar leidžiama tiekti laivus, skirtus Irano naftos ir naftos chemijos pramonės produktų transportavimui?

Taip, leidžiama tiekti laivus, skirtus naftos ir naftos chemijos pramonės produktų transportavimui ar laikymui, į sąrašą neįtrauktiems Irano asmenims ar subjektams⁹⁰, taip pat visiems asmenims ar subjektams, jeigu šiais laivais siekiama transportuoti Irano naftą ar naftos chemijos pramonės produktus⁹¹.

40. Ar leidžiama eksportuoti į Iraną laivyno įrangą ir technologijas, skirtas laivų statybai?

Taip, nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama eksportuoti laivyno įrangą ir technologijas, skirtas laivų statybai, laivų techniniam aptarnavimui ar remontui, į Iraną arba į sąrašą neįtrauktoms Irano⁹² įmonėms ar Iranui nuosavybės teise priklausančioms įmonėms, vykdančioms veiklą šiame sektoriuje⁹³.

41. Ar leidžiama statyti ir remontuoti Irano laivus?

Taip, nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti laivyno įrangą ir technologijas, skirtas laivų statybai, laivų techniniam aptarnavimui ar remontui, į Iraną arba visiems veiklą šiame sektoriuje vykdančioms Irano subjektams, pavyzdžiui, bendrovėms „National Iranian Tanker Company“ (NITC) ir „Islamic Republic of Iran Shipping Lines“ (IRISL). Taip pat nuo įgyvendinimo dienos leidžiama dalyvauti krovininių laivų ir naftos tanklaivių projektavimo, statybos ir remonto darbuose Irano arba į sąrašą

⁸⁹ Žr. 8 skirsnį dėl susijusių dokumentų pateiktą nuorodą „Nauji elementai: priklausymo nuosavybės teise bei kontrolės sąvokos ir galimybės naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais sudarymas“.

Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁹¹ BVVP II priedo 1.3.1 ir 1.3.2 punktai.

Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁹³ BVVP II priedo 3.4.1 punktas.

neįtrauktų Irano asmenų ar Iranui nuosavybės teise priklausančių įmonių⁹⁴, vykdančių veiklą šiame sektoriuje, pavyzdžiui NITC ir IRISL, naudai⁹⁵.

42. Ar leidžiama teikti laivų, kurie nuosavybės teise priklauso Irano asmenims arba yra jų kontroliuojami, registravimo ir klasifikavimo paslaugas?

Taip, nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama teikti laivų registravimo ir klasifikavimo paslaugas, įskaitant paslaugas, susijusias su bet kokios rūšies techninių specifikacijų, registracijos ir identifikavimo numeriais, Irano naftos tanklaiviams ir kroviniams laivams, kurie nuosavybės teise priklauso į sąrašą neįtrauktoms Irano⁹⁶ ar Iranui nuosavybės teise priklausančioms įmonėms, vykdančioms veiklą laivybos ir laivų statybos sektoriuose, pavyzdžiui NITC ir IRISL, ar yra tokių įmonių kontroliuojami.

43. Ar leidžiama teikti laivų aprūpinimo kuru ar kitomis atsargomis paslaugas Iranui nuosavybės teise priklausančioms ar sutarties pagrindu jo turimiems laivams?

Taip, nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama teikti laivų aprūpinimo kuru ar kitomis atsargomis paslaugas Iranui nuosavybės teise priklausančioms ar sutarties pagrindu jo turimiems laivams, įskaitant frachtuojamus laivus, kurie negabena draudžiamų objektų⁹⁷.

Auksas, kiti taurieji metalai, banknotai ir monetos

44. Ar leidžiama kaldinti Iranui skirtas monetas arba teikti naujai atspausdintus ar neišleistus Irano valiutos nominalo banknotus Irano centriniam bankui?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama teikti naujai iškaldintas monetas ir naujai atspausdintus ar neišleistus Irano valiutos nominalo banknotus Irano centriniam bankui arba jo naudai⁹⁸.

45. Ar leidžiama eksportuoti deimantus į Iraną?

Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁹⁵ BVVP II priedo 3.4.1 punktas.

Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

⁹⁷ BVVP II priedo 3.4.4 punktas.

⁹⁸ BVVP II priedo 1.4.1 punktas.

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama parduoti, pirkti, vežti deimantus į Iraną arba tarpininkauti šioje srityje⁹⁹.

46. Ar leidžiama tiekti, parduoti, pirkti, perduoti, eksportuoti ar importuoti auksą ir kitus tauriuosius metalus Iranui ar iš Irano, Irano Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, korporacijoms ir agentūroms, taip pat bet kuriam asmeniui, subjektui arba įstaigai, priklausantiems jiems nuosavybės teise ar jų kontroliuojamiems?

Taip, leidžiama parduoti, tiekti, pirkti, eksportuoti ar perduoti auksą ir tauriuosius metalus, teikti susijusias tarpininkavimo, finansavimo ir apsaugos paslaugas Iranui ar iš Irano arba Irano Vyriausybei, jo viešosioms įstaigoms, korporacijoms ir agentūroms arba Irano centriniam bankui, taip pat bet kuriam asmeniui, subjektui arba įstaigai, veikiantiems jų vardu arba jų nurodymu, arba bet kuriam subjektui ar įstaigai, priklausantiems jiems nuosavybės teise ar jų kontroliuojamiems.

Metalai ir programinė įranga

47. Ar panaikinti visi apribojimai programinės įrangos eksportui?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) eksportuoti programinę įrangą į Iraną leidžiama, taikant šias išimtis:

- *išankstinis leidimas, kurį kiekvienu konkrečiu atveju turi suteikti atitinkamos valstybės narės kompetentinga valdžios institucija, yra būtinas įmonės išteklių planavimo programinės įrangos, specialiai sukurtos naudoti branduolinėje ir karinėje pramonėje, kaip nurodyta Tarybos reglamento (ES) 267/2012 VIIA priede, pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui ir susijusių paslaugų teikimui;*
- *išankstinis leidimas, kurį kiekvienu konkrečiu atveju turi suteikti atitinkamos valstybės narės kompetentinga valdžios institucija, yra būtinas su branduoline įranga ir technologijomis susijusios programinės įrangos, kaip nurodyta Tarybos reglamento (ES) 267/2012 I ir II prieduose, pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui;*

⁹⁹BVVP II priedo 1.4.1 punktas.

- kita vertus, vis dar taikomas draudimas parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti su balistinėmis raketomis susijusią programinę įrangą, kaip nurodyta Tarybos reglamento (ES) 267/2012 III priede.

48. Kokiems metalams vis dar taikomas pardavimo, tiekimo ar eksporto į Iraną draudimas?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) eksportuoti metalus į Iraną leidžiama, taikant šias išimtis:

- išankstinis leidimas, kurį kiekvienu konkrečiu atveju turi suteikti atitinkamos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos, yra būtinas grafito ir metalo žaliavų arba metalo pusgaminių pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui ir techninės pagalbos ar mokymo, finansavimo ar finansinės paramos teikimui. Objektų, kuriems taikomas šis apribojimas, sąrašas pateikiamas Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 VIIB priede.

49. Ar subjektui leidžiama investuoti į metalų, kuriems taikoma eksporto leidimų suteikimo tvarka, gamybą arba į gamybos įrenginį Irane?

Taip, BVVP nedraudžia investuoti į Irano sektorius, susijusius su prekėmis, kurių pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui tebetaikoma leidimų suteikimo tvarka.

50. Ar būtina gauti išankstinį ES leidimą aliuminio oksido pardavimui ar eksportui į Iraną?

Grafito ir metalo žaliavų arba metalo pusgaminių, kurių atžvilgiu atitinkamos valstybės narės kompetentinga valdžios institucija¹⁰⁰ kiekvienu konkrečiu atveju turi suteikti išankstinį leidimą, sąrašas pateikiamas Tarybos reglamento (ES) 267/2012 VIIB priede.

51. Ar leidžiama parduoti, tiekti, perduoti, eksportuoti programinę įrangą arba teikti su programine įranga susijusią techninę pagalbą ir finansinę paramą Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms?

Nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) įmonės išteklių planavimo programinės įrangos¹⁰¹, įskaitant jos atnaujintas versijas, pardavimas, tiekimas,

¹⁰⁰ Kiekvienos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos yra nurodytos Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui X priede.

¹⁰¹ Aprašyta Tarybos reglamento VIIA priede.

perdavimas ar eksportas, įskaitant susijusių paslaugų teikimą visiems Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms, arba naudojimui Irane, nebedraudžiamas, tačiau būtina gauti išankstinį leidimą, kurį kiekvienu konkrečiu atveju turi suteikti valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos.

Su branduolinio ginklo platinimu susijusios priemonės

52. Kur pateikiamas dvejopo naudojimo prekių, kurias galima eksportuoti į Iraną, sąrašas?

Dvejopo naudojimo prekių, kurias, gavus išankstinį leidimą, galima eksportuoti į Iraną, sąrašas pateikiamas Tarybos reglamento (ES) 267/2012 I priede (Branduolinių tiekėjų grupės sąrašo I ir II dalys). II priede (ES autonominis sąrašas) nurodytos panašaus pobūdžio kaip ir dvejopo naudojimo prekės¹⁰², kurios taip pat gali būti eksportuojamos gavus išankstinį leidimą. Be to, norint eksportuoti kitas dvejopo naudojimo prekes, išvardytas Reglamento (EB) 428/2009 I priede, pagal minėtą reglamentą galima teikti eksporto licencijos paraiškas.

53. Ar leidžiama teikti dvejopo naudojimo prekių eksporto į Iraną licencijos paraiškas?

Taip, dvejopo naudojimo prekių eksporto paraiškos turėtų būti teikiamos atitinkamos valstybės narės kompetentingai valdžios institucijai. Nacionalinių kompetentingų valdžios institucijų sąrašas pateikiamas Tarybos reglamento (ES) 267/2012 X priede.

54. Ar ES valstybės narės suteiktas dvejopo naudojimo prekių eksporto leidimas galioja kitose ES valstybėse narėse?

Taip, dvejopo naudojimo prekių eksporto leidimai, kuriuos suteikė eksportuotojo įsisteigimo valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos, galioja visoje Sąjungoje.

55. Per kiek laiko licencija bus išduota?

Tai nustato už licencijų išdavimą atsakinga atitinkama kompetentinga valdžios institucija.

56. Tarybos reglamento (ES) 267/2012 2d straipsnio 3 dalies b punkte nustatyta, kad valstybės narės turi pranešti TATENA apie pateiktus produktus, įtrauktus į

¹⁰² Reglamento (ES) 267/2012 I ir III prieduose nenurodytos prekės ir technologijos, kuriomis galėtų būti prisidedama prie veiklos, susijusios su perdurbimu, sodrinimu, sunkiuoju vandeniu, ar kitos veiklos, nesuderinamos su BVVP.

Branduolinių tiekėjų grupės sąrašą. Ar kalbama apie abu sąrašus (Branduolinių tiekėjų grupės sąrašo I ir II dalis)?

Prievolė pranešti yra taikoma abiejų sąrašų – Branduolinių tiekėjų grupės sąrašo I ir II dalių – atveju; šie sąrašai pateikiami Tarybos reglamento (ES) 267/2012 I priede.

- 56a. Kokie yra galutinio naudojimo pareiškimo reikalavimai, eksportuojant į Iraną objektus, išvardytus Reglamento Nr. 267/2012 II priede?

Pagal 3a straipsnio 6 dalį, 3c straipsnio 2 dalį ir 3d straipsnio 2 dalies b punktą eksportuotojas pateikia galutinio naudojimo pareiškimą, pasirašytą galutinio naudotojo ar gavėjo Irane (toliau – galutinio naudojimo pareiškimas), naudodamas šabloną, nustatytą Tarybos reglamento Nr. 267/2012 IIa priede, arba lygiavertį dokumentą. Tai turėtų būti padaryta teikiant prašymą suteikti leidimą.

Galutinio naudojimo pareiškimas nebūtinai laikinai eksportuojant atitinkamus objektus, nes jie nėra skirti galutiniam naudojimui paskirties šalyje. Visais kitais atvejais galutinio naudojimo pareiškimas, pasirašytas galutinio naudotojo arba gavėjo Irane, yra privalomas.

- 56b. Kas yra Reglamento (ES) Nr. 267/2012 II priede išvardytų objektų laikinasis eksportas į Iraną?

Laikinojo eksporto sąvoka 3a straipsnio 6 dalyje, 3c straipsnio 2 dalyje ir 3d straipsnio 2 dalies b punkte reiškia atvejus, kai objektai laikinai išvežami iš Sąjungos muitų teritorijos ir (arba) valstybės narės teritorijos ir grąžinami pradinės būklės per palyginti trumpą iš anksto nustatytą laikotarpį. Tai daugiausia apima atvejus, kai objektai yra eksponuojami mugėje, parodoje ar kongrese.

Remiantis Reglamento (EB) 428/2009 9 straipsnio 1 dalyje nurodyto Sąjungos bendrojo eksporto leidimo Nr. EU004 specifikacijomis, „paroda arba mugė“ reiškia tam tikros trukmės komercinius renginius, per kuriuos įvairūs parodos dalyviai rodo savo produktus lankytojams verslininkams arba plačiajai visuomenei. „Kongresas“ – tai mokslinis renginys, kuriame produktai panašiai rodomi ar pristatomi. Laikinojo eksporto paraišką teikiantys asmenys privalo užtikrinti, kad atitinkami objektai per 120 laikinojo eksporto dienų būtų grąžinti į ES muitų teritoriją pradinės būklės nepašalinus, nenukopijavus ir neišplatinus jokių sudedamųjų dalių ar programinės įrangos.

- 56c. Ar leidžiama eksportuoti Reglamento Nr. 267/2012 II priede išvardytus objektus, kai galutinio naudojimo vieta Irane nėra žinoma? Kokiomis aplinkybėmis?

Tarybos reglamento Nr. 267/2012 3a straipsnio 6 dalyje, 3c straipsnio 2 dalyje ir 3d straipsnio 2 dalies b punkte nustatyta, kad informacija apie galutinio objektų naudojimo vietą pateikiama kaip bazinė sąlyga. To reglamento IIa priede pateiktame galutinio naudojimo pareiškimo šablone paaiškinta, kad šios informacijos konkrečiais atvejais galima nepateikti, kai objektų gavėjas yra prekiautojas, mažmenininkas, didmenininkas arba perpardavėjas, taigi teikiant išankstinio leidimo prašymą galutinis naudotojas ir jo vieta dar nėra žinomi.

Tokiais konkrečiais atvejais, atsižvelgdama į visas svarbias aplinkybes, kompetentinga institucija pasilieka galimybę i) leisti atlikti sandorį nesant informacijos apie tiekiamų objektų galutinio naudojimo vietą, jei mano, kad kitos pateiktos informacijos pakanka patvirtinti, kad objektai bus naudojami pagal reglamentą, arba ii) nesuteikti leidimo, jei taip nėra.

- 56d. Ar nacionalinė kompetentinga valdžios institucija gali prašyti pateikti informaciją apie Reglamento (ES) Nr. 267/2012 II priede išvardytų eksportuojamų objektų galutinio naudojimo vietą po to, kai leidimas buvo suteiktas?

Jeigu kompetentinga institucija suteikia leidimą atlikti sandorį nesant informacijos apie tiekiamų objektų galutinio naudojimo vietą (t. y. konkrečiais atvejais, kai objektų gavėjas yra prekiautojas, mažmenininkas, didmenininkas arba perpardavėjas, taigi teikiant išankstinio leidimo prašymą galutinis naudotojas ir jo vieta dar nėra žinomi), Tarybos reglamento Nr. 267/2012 3a straipsnio 6a dalyje, 3c straipsnio 2a dalyje ir 3d straipsnio 2 dalies b punkte nustatyta, kad tokia informacija turi būti pateikta vėliau, kai ji tampa žinoma, jeigu kompetentinga institucija to prašo. Jei ši informacija kompetentingai institucijai paprašius nepateikiama, kompetentinga institucija turėtų į tai atsižvelgti vertindama vėlesnius to paties eksportuotojo arba dėl to paties gavėjo pateiktus prašymus suteikti leidimą, ypač į tai, ar esama pagrįstų priežasčių nustatyti, kad objektais būtų prisidedama prie veiklos, susijusios su perdirbimu, sodrinimu ar sunkiuoju vandeniu, arba prie kitos su branduolinėmis medžiagomis susijusios veiklos,

nesuderinamos su Bendru visapusišku veiksmų planu (BVVP), kaip nurodyta 3a straipsnio 4 dalyje.

Ginklai ir balistinės raketos

57. Ar ginklų eksportui taip pat taikomas reikalavimas gauti išankstinį leidimą pirkimų kanale?

ES įvestas ginklų embargas įgyvendinimo dieną (2016 m. sausio 16 d.) nebuvo panaikintas. Sankcijos, susijusios su ginklais, be kita ko, susijusių paslaugų teikimo srityje tebegalioja iki pereinamosios dienos.

Asmenų, subjektų ir įstaigų įtraukimas į sąrašą (turto įšaldymas ir draudimas išduoti vizą)

58. Ar su bet kuo leidžiama vykdyti verslą Irane? O gal vis dar yra į sąrašą įtrauktų asmenų ir subjektų?

Taip, apskritai kalbant, nuo įgyvendinimo dienos (2016 m. sausio 16 d.) leidžiama vykdyti verslą su Irano asmenimis ar subjektais, išskyrus tuos, kurie dar palikti sąraše iki pereinamosios dienos arba įtraukti į sąrašą pagal kitą ES sankcijų režimą, dėl ko jiems toliau taikomos turto įšaldymo priemonės, įskaitant draudimą suteikti galimybę naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais. Prieš užmezgant verslo ryšius, rekomenduotina susipažinti su minėtais sąrašais. Asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ES sankcijos, centrinis registras pateikiamas internete¹⁰³.

59. Kaip patikrinti, ar subjektas arba asmuo yra įtrauktas į sankcijų sąrašą?

Tai kiekvieno asmens ar subjekto Europos Sąjungoje ar ES piliečių bet kurioje pasaulio dalyje atsakomybė užtikrinant deramą stropumą patikrinti ir taip įsitikinti, kad jie nesudaro galimybės į sąrašą įtrauktam asmeniui naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

¹⁰³ Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

Asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ES sankcijos, centrinis registras pateikiamas internete¹⁰⁴.

60. Ar pagal BVVP leidžiama po įgyvendinimo dienos nustatyti naujas sankcijas Irano asmenims ar subjektams, teikiantiems paramą Irano Vyriausybei?

Pagal BVVP, ES naujų sankcijų Irano asmenims ar subjektams, remdamasi vien tik tuo, kad jie teikia paramą, pavyzdžiui, materialinę, logistinę arba finansinę, Irano Vyriausybei, nenustatys.

Pakartotinis sankcijų įvedimas

61. Dėl ko galėtų būti vėl įvestos ES ekonominės ir finansinės sankcijos?

Tuo atveju, jei Iranas svarbiu aspektu nesilaikys savo įsipareigojimų pagal BVVP, užbaigus visus etapus pagal ginčų sprendimo mechanizmą ES vėl įves jau panaikintas sankcijas (pagal grįžimo į pradinę padėtį sąlygą). Reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad visos BVVP šalys yra pasiryžusios susilaikyti nuo elgesio, kuris galėtų būti prilygintas įsipareigojimų nesilaikymui, ir yra pasiryžusios vengti situacijų, kuriomis reikėtų vėl įvesti sankcijas pradėdant ginčų sprendimo mechanizmą.

62. Kaip bus vėl įvedamos ES sankcijos tuo atveju, jei reikės taikyti grįžimo į pradinę padėtį sąlygą?

Užbaigus visus etapus pagal ginčų sprendimo mechanizmą, Europos Sąjungos Tarybos sprendimu, priimtu remiantis Europos Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai, Prancūzijos, Vokietijos ir Jungtinės Karalystės rekomendacija, vėl bus įvedamos visos ES sankcijos, nustatytos dėl Irano branduolinės programos, kurių taikymas buvo sustabdytas ir (arba) nutrauktas. Jei Iranas svarbiu aspektu nesilaikys savo įsipareigojimų pagal BVVP, ES sankcijos bus vėl įvedamos laikantis ankstesnių nuostatų, pagal kurias sankcijos buvo įvestos pirmą kartą.

¹⁰⁴ Atnaujintą konsoliduotą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą galima rasti adresu <https://data.europa.eu/euodp/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions/resource/3a1d5dd6-244e-4118-82d3-db3be0554112> ir ES sankcijų žemėlapyje (<https://sanctionsmap.eu/>).

63. Jei ES sankcijos bus vėl įvestos, kas nutiks esamoms sutartims?

Tuo atveju, jei ES sankcijos bus vėl įvestos, jos nebus taikomos atgaline data. Kad įmonės galėtų nutraukti savo veiklą, vykdyti sutartis, sudarytas laikotarpiu, kurį galiojo sankcijų taikymo sustabdymas pagal BVVP, ir pagal ES teisinę sistemą bus leidžiama laikantis ankstesnių nuostatų, pagal kurias sankcijos buvo įvestos pirmą kartą. Išsamios nuostatos dėl laikotarpio, per kurį bus leidžiama vykdyti ankstesnes sutartis, bus nustatytos teisės aktuose, kuriais numatomas ES sankcijų pakartotinis įvedimas. Pavyzdžiui, sprendimas vėl įvesti sankcijas investavimo veiklai neturės poveikio atgaline data investicijoms, atliktoms iki grįžimo į pradinę padėtį sąlygos taikymo pradžios dienos, o vykdyti investicijų sutartis, sudarytas iki pakartotinio sankcijų įvedimo, bus leidžiama laikantis ankstesnių nuostatų, pagal kurias sankcijos buvo įvestos pirmą kartą. Pakartotinis sankcijų įvedimas nebus taikomas sutartims, kurias buvo leidžiama vykdyti, kai sankcijų režimas dar tebegaliojo.

64. Ar bus viešai paskelbta grįžimo į pradinę padėtį sąlygos įsigaliojimo data?

Norint vėl įvesti ES sankcijas turi būtų priimti teisės aktai, kuriais nutraukiamas Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu 2015/1863, straipsnių taikymo sustabdymas ir į Tarybos reglamentą (ES) Nr. 267/2012 turi būti vėl įrašyti atitinkami straipsniai. Šie teisės aktai bus paskelbti Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir todėl bus viešai prieinami¹⁰⁵.

Pirkimų kanalas

65. Kaip veikia pirkimų kanalas?

JT Saugumo Taryba reaguos į valstybių prašymus eksportuoti tam tikras prekes į Iraną ir vykdyti tam tikrą veiklą Irane (Branduolinių tiekėjų grupės sąrašas Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 I priede) remdamasi Pirkimų darbo grupės / Bendros komisijos rekomendacija.

66. Koks yra Pirkimų darbo grupės vaidmuo?

¹⁰⁵ Žr. 2015 m. spalio 18 d. Tarybos sprendimo (BUSP) 2015/1863 2 straipsnį.

Pirkimų darbo grupės vaidmuo – peržiūrėti pasiūlymus ir pateikti rekomendacijas Bendros komisijos vardu dėl pasiūlymų dėl su branduoline veikla susijusių perdavimų ar veiklos su Iranu per Pirkimų darbo grupę¹⁰⁶.

67. Kas yra „koordinatorius“ pagal BVVP IV priedo 6.4.1 punktą?

Vyriausiasis įgaliotinis atlieka Pirkimų darbo grupės koordinatoriaus funkcijas¹⁰⁷.

68. Kaip užtikrinamas informacijos konfidencialumas siunčiant prašymą išduoti leidimą, pavyzdžiui, kiek tai susiję su neskelbtina verslo informacija?

Pirkimų darbo grupės veikimui taikomos JT konfidencialumo taisyklės¹⁰⁸. Pirkimų darbo grupė laikosi ne tik šių JT konfidencialumo taisyklių, bet ir [Pareiškimo dėl konfidencialumo Pirkimų darbo grupėje ir Bendroje komisijoje su pirkimų kanalu susijusiais klausimais](#).

69. Kokiu būdu Pirkimų darbo grupė praneš šalių valdžios institucijoms apie savo sprendimus dėl leidimų suteikimo?

Pirkimų darbo grupė peržiūrės paraiškas ir pateiks rekomendaciją JT Saugumo Tarybai, o šioji praneš apie savo sprendimą nacionalinėms kompetentingoms valdžios institucijoms.

¹⁰⁶ BVVP IV priedo 6.2 punktas.

¹⁰⁷ BVVP IV priedo 6.3 punktas.

¹⁰⁸ BVVP IV priedo 3.4 punktas.

9. Susiję dokumentai

Bendras visapusiškas veiksmų planas (BVVP)

- BVVP

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/iran_joint-comprehensive-plan-of-action_en.pdf

- BVVP I priedas. Su branduoline veikla susijusios priemonės

https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/annex_1_nuclear_related_commitments_en.pdf

- BVVP II priedas. Su sankcijomis susiję įsipareigojimai

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_2_sanctions_related_commitments_en.pdf

- BVVP II priedas. Priedai

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_1_attachements_en.pdf

- BVVP III priedas. Bendradarbiavimas civilinėje branduolinėje srityje

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_3_civil_nuclear_cooperation_en.pdf

- BVVP IV priedas. Bendra komisija

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_4_joint_commission_en.pdf

- BVVP V priedas. Įgyvendinimo planas

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_5_implementation_plan_en.pdf

Jungtinės Tautos

- JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2231(2015)

<https://www.un.org/securitycouncil/content/2231/background>

- JT Saugumo Taryba

<http://www.un.org/en/sc/>

ES teisės aktai

- 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:02010D0413-20190529>

- 2015 m. spalio 18 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/1863, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015D1863&from=EN>

- 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentas (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) 961/2010

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX:02012R0267-20190529>

- 2015 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/1861, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (įskaitant priedus)

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015R1861&from=LT>

- 2015 m. spalio 18 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1862, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015R1862&qid=1452102679407&from=LT>

- 2016 m. sausio 16 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/37 dėl Sprendimo (BUSP) 2015/1863, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, taikymo pradžios datos

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=OJ:L:2016:011I:TOC>

- Pranešimas. Informacija apie 2015 m. spalio 18 d. Tarybos reglamento (ES) 2015/1861, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 274, 2015 10 18, p. 1), ir 2015 m. spalio 18 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/1862, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 274, 2015 10 18, p. 161), taikymo pradžios datą

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=OJ:C:2016:015I:TOC>

- 2016 m. sausio 22 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2016/78, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.016.01.0025.01.ENG&toc=OJ:L:2016:016:TOC

- 2016 m. sausio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/74, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.016.01.0006.01.ENG&toc=OJ:L:2016:016:TOC

- 2016 m. liepos 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1375, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (ES) 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?qid=1477054608679&uri=CELEX:32016R1375>

- 2017 m. birželio 8 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/974, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/AUTO/?uri=CELEX:32017D0974&qid=1497335965624&rid=1>

- 2017 m. birželio 8 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/964, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/AUTO/?uri=CELEX:32017R0964&qid=1497336026549&rid=1>

Kiti susiję ES dokumentai

- Dažnai užduodami klausimai apie ES ribojamąsias priemones

http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/docs/frequently_asked_questions_en.pdf

- Ribojamųjų priemonių (sankcijų) pagal ES bendrą užsienio ir saugumo politiką įgyvendinimo ir vertinimo gairės

<http://register.consilium.europa.eu/doc/srv?l=EN&f=ST%2011205%202012%20INIT>

- Nauji elementai: priklausymo nuosavybės teise ir kontrolės sąvokos ir galimybės naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais sudarymas

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/lt/13/st09/st09068.en13.pdf>

- ES ribojamųjų priemonių veiksmingo įgyvendinimo geriausia praktika

<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-8519-2018-INIT/lt/pdf>

- ES sankcijų žemėlapis

<https://www.sanctionsmap.eu/#/main>